

**LUBAŃ GRYFÓW NOWOGRODZIEC LEŚNA
OLSZYNA SIEKIERCZYN PLATERÓWKA**

ZIEMIA LUBAŃSKA

* Nr 10(29) * 16 czerwca 1995 * Rok III * cena 50 gr (5000 zł) * Nr indeksu 324132

MIASTO DZIECIOM NIEPEŁNOSPRAWNYM



W niedzielę 11 czerwca na stadionie miejskim odbyła się impreza rekreacyjna, z której dochód przeznaczono na fundusz pomocy dzieciom pokrzywdzonym przez los.

Fotoreportaż na str.8

**NOWO OTWARTY
KANTOR WYMIANY WALUT**
zaprasza

na ul. Spółdzielczą 7, tel. 31-38
(obok apteki)



Kursy walut do uzgodnienia

Wyszła i nie wróciła

Nadal trwają poszukiwania 12-letniej Beaty Burniak z Nowogrodzka. Zaginiona dziewczynka 22 maja udała się pieszo z Wykrot do miejsca zamieszkania. Do domu jednak nie dotarła. Ostatni raz widziano ją w okolicach dworca kolejowego Wykrot-Gieraltów. Szeroko zakrojona akcja poszukiwawcza jak dotąd nie przyniosła rezultatów.

Komenda Rejonowa Policji w Bolesławcu prosi o pomoc w tej sprawie.

Rysopis poszukiwanej: wiek z wyglądu 12 lat, wzrost 152 cm, włosy ciemnobłond, uzębienie pełne, oczy szare, znaków szczególnych brak. W chwili zaginięcia ubrana była w: komplet dresowy koloru popielatego, bluzę z kapturem dwustronnie kolorową w barwach szaro-czarnych i z napisem na przedniej części "Ameryka", spodnie z napisem na nogawce "USA" oraz białe buty sportowe typu adidas.

lwa

OFERTY PRACY
str.3

**Zwycięstwa są
zawsze przyjemne...**



powiedziała naszemu reporterowi Agnieszka Fatyga.

Wywiad z artystką na str.5

Lubań na kartach powieści



Ostatnio na rynku księgarskim ukazała się kolejna powieść absolwenta tutejszego LO Feliksa Netza pt. Urodzony w Święto Zmarłych, w której znajdujemy wiele fragmentów poświęconych Lubaniowi i jego mieszkańcom po 1945 roku. Wkrótce zamieścimy obszerną recenzję tej pracy.

Hurtownia "MARTEX"

Lubań, ul. Jeleniogórska 20, tel. 24-21
(kierunek CPN Jałowiec - Stara Centrala Nasienna)

oferuje
pełny wybór warzyw,
owoców oraz przetworów.

Zapraszamy w godzinach 7.00-16.00

**Następne wydanie
Ziemii Lubańskiej
29 czerwca**

PROGRAM TVP



NA 2 TYGODNIE

**HURTOWNIA
BIELKOMA**
bezpośredni
importer
glazury
hiszpańskiej

zaprasza codziennie od 8-17 do BIELANKI 58,
tel. (090) 66-11-04, dojazd: 8 km za
Lwówkiem Śl. w kier. Złotoryi.

Kronika
policyjna

* 25.05. kierowca fiata 125p jadąc ul. Tkacką, stracił panowanie nad pojazdem. Uderzył kolejno w dwa zaparkowane samochody osobowe, a następnie zatrzymał się na ścianie budynku, obok sklepu z artykułami chemicznymi. Wskutek wypadku kierowca i jego pasażer doznali obrażeń ciała. Uszkodzeniu uległy trzy pojazdy.

* 26.05. lubuska policja zanotowała kolejny czyn lubieżny. Jego ofiarą stała się mieszkanka Lubania - uczennica szkoły w Biedrzychowicach. Skorzystała z tzw. "okazji", zatrzymała samochód osobowy. Zamiast do Biedrzychowic dojechała do lasu w Kościelniku. Okazało się, że kierowca "okazji" miał niecne zamiary wobec spóźnionej do szkoły uczennicy.

W powyższej sprawie wszczęto postępowanie karne. Sprawcę ustalono.

Dziewczętom zalecamy ponownie lekturę artykułu w ZL pt. "Czasem warto kupić bilet..." w nr 7 z dnia 4.05. br.

* W nocy z 27/28.05. nieznany sprawca wybił szyby w oknach budynku, w którym w najbliższym czasie będzie miał siedzibę Rejonowy Urząd Pracy w Lubaniu?

Jak i kiedy pójdzie po zasiłek?

* W nocy z 31.05./1.06 dokonano kradzieży z włamaniem do komórki na terenie posesji w Henrykowie. Skradziony został silnik motoroweru. Przy okazji ten sam sprawca wylamał drzwi gołębnika, aby stać się "właścicielem pięciu (żywych!) gołębi. Wskutek podjętych czynności ustalono tożsamość włamywacza. Gołębie siedzą w swoim gołębniku a on w policyjnym areszcie!

* W nocy z 31.05./1.06. w Lubaniu przy ul. Aleja Kombatanów skradziono dwuskrzydłową bramę wjazdową.

Cichociemni wylądowali!

* 1.06. w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej znana osoba podpaliła wiszącą na ścianie tablicę ogłoszeniową. Na szczęście skutki pożaru były ograniczone.

* 2.06. z korytarza budynku przy ul. Wrocławskiej w Lubaniu skradziono pozostawiony bez nadzoru rower.

* W nocy z 2/3.06. w Olszynie z terenu posesji ciemną nocą ktoś (?) skradł 7 świerków - ozdobnych. Leśnik?

* W nocy z 2/3.06. nieznany "ogrodnik" wybił boczną szybę kwicziarni przy ul. Zymierskiego w Lubaniu. Skradł 6 opakowań z nawozem kwiatowym.

* W nocy z 5/6.06. nieznany "dowcipniś" wybił szybę w drzwiach wejściowych do sklepu wielobranżowego przy ul. Łużyckiej w Lubaniu. A że mało mu było ... dodatkowo stłukł szyby lamy chłodniczej.

* W nocy z 5/6.06. dokonano kradzieży z włamaniem do stacji CPN w Lubaniu. Skradziono kalkulator oraz zapalniczki jednorazowe. W godzinach popołudniowych policjanci zatrzymali sprawców tego czynu.

Mieli liczyć, ale przeliczyli się!

* Policja apeluje o możliwe najlepsze zabezpieczenie pojazdów przed kradzieżami i włamaniami. Takich zdarzeń notujemy wiele. Często włamania popełniane są jakby na prośbę właścicieli samochodów. Mimo apeli zostawiamy w nich wiele wartościowych rzeczy!

podkom.H.Rogacki

Niecodzienny koncert



Uroczysta Sesja

31 maja w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu odbyła się Uroczysta Sesja Rady Miejskiej Lubania podsumowująca niejakie obchody tegorocznych jubileuszowych DNI LUBANIA. W jej trakcie rajcy miejscy podjęli uchwałę, w oparciu o którą przyznano szereg wyróżnień i podziękowań dla osób i instytucji.

Po raz pierwszy w historii miasta przyznano "Honorowe Obywatelstwo". Z rąk burmistrza Jerzego Zielińskiego otrzymał je ppłk Bronisław Iwanowski - Komendant Łużyckiego Oddziału

Straży Granicznej. Medalem "Za Zasługi dla Miasta Lubania" wyróżniono: p.Ludwika Anioła, Orkiestrę Dętą ŁOSG, lubuskie LO i Szkołę Podstawową Nr 1. Ponad trzydziestoosobowej grupie działaczy społecznych wręczono podziękowania za wkład pracy w uświetnienie jubileuszu miasta.

W obradach uczestniczył Przewodniczący Sejmiku Samorządowego Gmin Województwa Jeleniogórskiego p.Piotr Roman oraz mieszkańcy Lubania.

Po zakończeniu części oficjalnej odbył się koncert w wykonaniu artystów Estrady Lubuskiej.

kik

KANTORY	WALUTA	SKUP	SPRZEDAŻ
Bank Zachodni	USD DM	231,35 164,25	237,92 168,92
Bank PKO	USD DM	231,01 164,06	238,53 169,40
Prywatne	USD DM	230,00 163,50	234,00 165,80

Z krainy Indian



Wiele miłych wrażeń pozostało po sobie peruwiańscy Indianie, którzy przez cały poniedziałek koncertowali w centrum Lubania, obok Baszty Brackiej.

Ta niezwykle sympatyczna grupa folklorystyczna przybyła do naszego miasta w ramach ogólnopolskiego programu promującego kawę "Pedro's". Zespół pochodzi ze stolicy Peru - Limy. Grają w nim: Pedro Salazar Morales, Miro

Solis Mendoza, Jorge Ortega Estrada, Marco Mory Hidalgo i Jose Olivares Palomino. Mają oni na swoim koncie cztery wydane kasety i płytę kompaktową, które można było kupić na miejscu.

Całodzienny koncert prowadził aktor warszawskiego Teatru Komedii Stanisław Banasiuk, zachęcając do degustacji bezpłatnie serwowanej aromatycznej kawy.

Bardzo podobala się lubianom ta forma promocji i sprzeda-

W niedzielę 28 maja w lubuskiej kinie "Wawel" odbyła się zamknięta impreza dla zakładów pracy, łącząca przyjemne z pożytecznym, pt. "Ostrożnie z ogniem". Po krótkim wstępie - szkoleniu przeciwpożarowym - wystąpili znani artyści polskiej estrady. Program prowadził satyryk występujący ostatnio z Kabaretem "Pod Egidą" - Krzysztof Piasecki, który oprócz najnowszych monologów "na czasie", głównie o zabarwieniu politycznym, przypominał inne starsze, znane z TVP: "Reklamy", "Obok fortuny", "Technika'94" i "Pieczenie ciasta".

Stronę wokalną reprezentowała wielokrotnie nagradzana na festiwalach zagranicznych w Bulgarii, na Kubie, w Austrii oraz w Sopocie - Ewa Śnieżanka, która zaprezentowała się w kilku wiązankach starych tang. W podobnej roli wystąpił Andrzej Rybiński wykonujący swoje najnowsze przeboje, m.in. "Pocieszanka", "Za każdą cenę" i "Ni liczę godzin i lat". Silny i piękny głos o imponującej skali Ewy Śnieżanki, melodyjne, wpadające w ucho piosenki Andrzeja Rybińskiego oraz nieprzeciętny humor Krzysztofa Piaseckiego połączony z trafną obserwacją naszej rzeczywistości polskiej zadecydowały o spontanicznym, gorącym przyjęciu ich występów przez lubuskiego publiczność, biorącą udział w imprezie, po zakończeniu której można było nabyć nagrane kasety wszystkich wykonawców oraz otrzymać autografy.

Ryszard Dziubka

Skutki polskiej wódki

W ostatnich dniach maja mieliśmy wątpliwą przyjemność przyjmowania przedstawicieli cywilizowanego Zachodu. Do Lubania przyjechali - jak się później okazało - "na gościnne występy" dwaj Niemcy, mieszkańcy Osterode, dr stomatologii i wysokiej rangi urzędnik policyjny. Nienaganne maniere i ponoc wysublimowaną kulturę bycia zakłóciła im polska wódka, przelewna z pewnością w nadmiarze, bowiem doszło do zdemolowania i zanieczyszczenia pomieszczeń, połamania łóżka i wylamania zamka w drzwiach wejściowych. Po burzliwej nocy, spędzonej w towarzystwie odpowiednich pań, goście chyłkiem opuścili pokoje i tyle ich było widać. Dysponent ma teraz dylemat, jak wyegzekwować powstałe straty, które wyceniono na około 8 milionów złotych, nie licząc innych kosztów. Jedno co możemy polecić szanownym gościom na wypadek kolejnych wizyt, to pole namiotowe z własnym sprzętem. Tyle, że i tam obowiązują pewne zasady związane z kulturą zachowania.

inf.własna

ŚMIERĆ
W
WYKOPIE

3 czerwca br. w Lubaniu zginął na stanowisku pracy 37-letni J.R., zatrudniony przez firmę BATOM, realizującą remont budynku komunalnego przy ul. Torowej.

Z dotychczasowych ustaleń wynika, że ofiarą tragedii pracowała przy montażu rur kanalizacyjnych w wykopie o gł. 2 m. Przysypany został nagle obsuniętą ziemią. Tego momentu nikt jednak nie widział. Jeden z pracowników zeznał: "Okolo południa przybiegł operator koparki i zapytał, czy nie widzieliśmy kolegi". Krótkie poszukiwania zakończyły się odnalezieniem przysypanych zwłok. Na pomoc, niestety, było za późno.

Tragedia ta jest jednym z wielu przykładów niewłaściwie prowadzonych robót w Lubaniu. Pośpiech, fałszywie pojęte oszczędności itp. spotykamy w naszym mieście coraz częściej. W tym przypadku zlekceważono podstawowy wymóg bhp - obowiązek oszalowania każdego wykopu ponad 1 m głębokości i zakaz samotnego wchodzenia na takie głębokości. Jak więc wypełniał swoje zadania inspektor nadzoru? Dlaczego człowiek staje się najmniej cenną wartością?

inf. własna

kk

CZYJA DROGA, CZYJA?

Mieszkańcy Osiedla Piast w Lubaniu zniechęceni indywidualnymi interwencjami w sprawie naprawy zniszczonej nawierzchni ul. B. Chrobrego zwrócili się o pomoc do radnego Rady Miejskiej. Lokalny parlamentarzysta podjął energiczne działania. Podczas jednej z Sesji RM zgłosił w tej sprawie interpelację adresowaną do służb miejskich. Wkrótce otrzymał wyjaśnienie, z którego dowiedział się, że droga ta jest własnością Spółdzielni Mieszkaniowej. Skierował więc swoje kroki pod wskazany adres. Tu z kolei otrzymał zapewnienie, że przedmiotowy trakt jest własnością miasta i tam należy szukać rozwiązania problemu.

Spór o drogę trwa, a mieszkańcy jak dawniej niszczą zawieszona swoich samochodów pokonując kilkunastocentymetrową głębokość wyryw w jezdni.

zez

Attache w Lubaniu

Na zaproszenie władz miasta przebywał w Lubaniu z jednodniową wizytą Attache Kulturalny Niemiec Rainer Sachs. Okazją do spotkania było 775-lecie miasta i posiedzenie Związku Sześciu Miast Łużyckich. Przedstawiciel Konsulatu RFN żywo interesował się rozwojem miasta i stanem współpracy z partnerami niemieckimi. Owocem tej wizyty będzie zadeklarowana pomoc w finansowaniu wspólnych polsko-niemieckich przedsięwzięć.

kk



Co u fiskusa?

Rozpoczął się okres sprawozdania, porównań i analizy danych. W tym roku termin złożenia zeznań podatkowych upłynął 4 maja. Niektórym osobom rocznego obliczenia podatku dokonał płatnik. Tak było w przypadku około 7000 emerytów i rencistów z 6000 pracowników, które rozliczyły zakłady pracy. Zeznania roczne musiały złożyć wszystkie osoby, które uzyskały dochody podlegające opodatkowaniu na podstawie ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych, jeżeli obliczenia tego podatku nie dokonał pracodawca. Ogółem w lubańskim urzędzie skarbowym przyjęto 18.384 formularzy. Z przewidzianych przepisami ulg skorzystało 5698 osób przy wysokości wykazanych nadpłat na kwotę 13.641.301 złotych. Ujawniono też - jak nas poinformowała naczelnik mgr Jadwiga Gąsiorek - przypadki (ogólnie rzecz traktując) nadużyć finansowych i wszczęto z tego tytułu 214 postępowań karnych skarbowych. Orzeczono wobec winnych "oszustw i nierzetelności" kary grzywny w wysokości 479 milionów złotych. Przedmiotem tych postępowań było częściej ukrywanie obrotów i dochodów oraz nierzetelne prowadzenie ksiąg. Wobec wszystkich składających formularze podatkowe urząd skarbowy ma trzy lata na sprawdzenie rzetelności tych zeznań. Przez cały ten okres należy przechowywać dokumenty i dowody dotyczące podatku dochodowego za 1994 rok. Natomiast na sprawdzenie dochodów z ujawnionych źródeł opodatkowanych w wysokości 75 proc.(!) urząd skarbowy ma 5 lat. Przez taki też okres muszą przechowywać dokumenty osoby prowadzące księgi przychodów i rozchodów.

Michał

Dla z nadmiarem gotówki

Ci wszyscy, którzy nie stracili jeszcze zaufania do inwestowania na giełdzie mogą bez problemu powiększyć swoje zasoby papierów wartościowych. Bank Zachodni w Lubaniu, jako jeden ze 150 punktów subskrypcji na akcje w kraju, przyjmuje jeszcze do 21 czerwca zapisy na walory Petro Banku S.A. w cenie 20 zł. Warto skorzystać.

tor



Rowerem na gaz

Zlicznymi obrażeniami trafiła do szpitala po upadku z roweru 40-letnia mieszkanka Radostawia. Nieszczęścia chodzą po ludziach i w tym przypadku nie byłoby nic szczególnego gdyby nie fakt, że pechowa cyklistka zmagala się ze szlakiem i przeciwnościami losu po spożyciu alkoholu...

rys

Burmistrzem - nie Tadeusz Kupczak

(Leśna) Spór o funkcję burmistrza w Leśnej nie zakończył się pomyślnie dla Tadeusza Kupczaka. W odpowiedzi na rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody Jeleniogórskiego - przywracając funkcję odwołanemu już wcześniej burmistrzowi - radni na sesji 31 maja 1995 r. przeprowadzili kolejne głosowanie o jego odwołanie. Tym razem wszystko odbyło się bez uchybień proceduralnych, które poprzednio stały się podstawą decyzji rewizyjnej Wojewody. Trzynastu radnych uczestniczących w sesji jednogłośnie wypowiedziało się za odwołaniem Tadeusza Kupczaka ze stanowiska. Analiza narosłych problemów i zarzutów przedstawianych dotychczasowemu burmistrzowi przeważała w podjęciu ostatecznej decyzji.

Na tej samej sesji Rada zadecydowała o ogłoszeniu konkursu na obsadzenie tej funkcji. Regulamin przewiduje m.in., że burmistrzem może zostać osoba spoza rady, która jednak musi być stałym mieszkańcem Leśnej lub gminy. Ponadto winna się legitymować wyższym wykształceniem, co najmniej 5-letnim stażem na stanowisku kierowniczym z preferencją praktyki w administracji samorządowej oraz posiadać koncepcję gospodarowania gminą.

RW

Wokół rocznic

30 maja w sali Rajców Miejskich lubańskiego Ratusza odbyło się posiedzenie Związku Sześciu Miast Łużyckich. Wzięli w nim udział burmistrzowie Lébau, Zittau, Bautzen, Kamenz i Lubania. Zabrakło jedynie przedstawicieli Górlitz i Zgorzelca. Okazją do spotkania było 775-lecie Lubania.

Przewodniczący obradom burmistrz Jerzy Zieliński wygłosił referat okolicznościowy poświęcony sytuacji gospodarczej Polski na przykładzie Lubania, po czym zajęto się sprawami wewnątrzorganizacyjnymi Związku.

W roku przyszłym Związek Sześciu Miast Łużyckich obchodzić będzie 650-lecie swojego istnienia. Jubileusz ten stanie się okazją do realizacji kilku zgłoszonych podczas spotkania propozycji. Nagrana zostanie płyta kompaktowa z utworami w wykonaniu chórów reprezentujących wszystkie miasta należące do Związku. Wydana będzie również interesująca pozycja książkowa poświęcona historii ratuszowych zegarów we wspomnianych miejscowościach. Ponadto w Lubaniu zorganizowane zostanie seminarium historyczno-literackie poświęcone postaciom literatury i kultury związanym z zainteresowanymi miastami. Większość przedsięwzięć sfinansuje Fundacja Polsko-Niemiecka. Rozważano także możliwość wydania wspólnej widokówki i okolicznościowych znaczków pocztowych.

Równolegle z obradami Związku na ulicach Lubania rozgrywano Bieg Sztafetowy Związku Sześciu Miast Łużyckich. Zwyciężyli zawodnicy Zgorzelca, wyprzedzając kolejno Lubań, Lébau i Kamenz.

kk

Oferty pracy

* Działająca na terenie Polski firma niemiecka zatrudni osoby w następujących zawodach:

- ekonomista-księgowy (na 1/2 etatu),
- prawnik,
- inżynier elektronik,
- inżynier elektrotechnik.

Wymagana znajomość języka niemieckiego. Praca na terenie Polski. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia z przedstawicielem firmy.

Zapisy chętnych prowadzone są w naszej redakcji do 30 czerwca. Nasz adres: Lubań ul.7 Dywizji 14, tel.24-62.

* Rejonowy Urząd Pracy w

Lubaniu dysponuje następującymi wolnymi miejscami pracy:

- I. Na terenie Lubania:
 - cieśla - 10 osób,
 - prac.obslugi komputera - w hurtowni,
 - szwaczka - 9 osób (prace interwencyjne).

- II. Na terenie gminy Lubań;
 - robotnik leśny - 10 osób,
 - murarz - 10 osób,
 - tokarz - 3 osoby (10 mln zł miesięcznie).

- III. Na terenie Gryfowa:
 - robotnik budowlany - 10 osób,
 - technik budowlany,
 - prac. adm.-biurowy.

- IV. Na terenie Leśnej:
 - szwaczka - 20 osób.

Zainteresowanych prosimy o zgłaszanie się do Rejonowego Urzędu Pracy, p.nr 4.

Podziękowanie dla Pani Danuty Hercuń

właściciela Hurtowni Wielobranżowej "DANEX" w Henrykowie za nieodpłatne przekazanie słodczy dla dzieci szkół podstawowych i przedszkoli miejskich w Lubaniu z okazji obchodów Międzynarodowego Dnia Dziecka.

Inspektor Oświaty
mgr Krzysztof Cwalina

Prohibicja plenerowa wraz z wakacjami

Lubań dołączył do tych miejscowości w kraju, w których obowiązywać będzie zakaz spożywania alkoholu w miejscach publicznych. Od 1 lipca nie będzie można rażyc się używkami procentowymi na ulicach, skwerach, placach, w parkach, no i na obiektach sportowych. Złamanie tego zakazu może zostać potraktowane jako wykroczenie z art.51 Kodeksu Wykroczeń, za co grozi mandat lub skierowanie wniosku do kolegium d/s wykroczeń. Powyższe obostrzenie nie będzie obowiązywało tylko w Noc Sylwestrową.

lor

Równi i równiejsi

Problemy związane ze zmotoryzowanymi cudzoziemcami ciągle wracają i w coraz to większym natężeniu. Niegminny brak obowiązkowego ubezpieczenia OC i kierowanie po użyciu alkoholu, to główne ich wykroczenia. Tymczasem, jak się okazuje, jesteśmy w znacznym stopniu bezzadni wobec tego zjawiska. Patrole policyjne mają kłopoty z ukaraniem obokrajowców wymawiających się brakiem pieniędzy. Podobnie wygląda sprawa ze zmuszeniem ich do wykupienia bądź przedłużenia polisy, nie mówiąc już o wyegzekwowaniu opłaty za niewykonanie tego obowiązku. Policja postulowała, aby wprowadzić przepisy, na podstawie których za niedopełnienie jakiegokolwiek obowiązku prawnego zatrzymywac pojazd cudzoziemca do czasu przedstawienia np. dowodu opłaty ubezpieczenia OC. Na razie cisza w tym temacie. Podobnie rzecz się ma z wyegzekwowaniem kary dodatkowej zakazu prowadzenia pojazdu. O ile dla naszego kierowcy sankcja ta jest odczuwalna bezpośrednio po ujawnieniu wykroczenia, o tyle cudzoziemiec skutecznie korzysta z wygodnej furki, którą funduje mu nasze prawo. Przepisy ratyfikowanej przez Polskę Konwencji Wiedeńskiej z 1988 roku przewidują bowiem, że władze kraju przyjmującego mogą zatrzymać prawo jazdy do czasu cofnięcia zakazu albo opuszczenia jego terytorium, jeżeli wyjazd następuje bez zgody. Podobnie stanowi odpowiednia instrukcja ministra komunikacji. Stan ten sprzyja poczuciu bezkarności zagranicznych kierowców, bo po złożeniu deklaracji o wyjeździe odzyskują prawo jazdy. Potem często jednak zapominają opuścić nasz kraj. Zabawa trwa. Lubańskie Kolegium d/s Wykroczeń w roku 1994 rozpatrzyło ogółem 11 spraw kierowców cudzoziemskich, orzekając każdorazowo zakaz prowadzenia pojazdów niezależnie od kar zasadniczych - grzywn. Wśród "osądzonych" było dziewięciu Niemców, jeden Włoch i jeden Francuz.

Michał

Zdyżuru redakcyjnego

* Z zasady nie reagujemy na wszelkie anonimy, zarówno te pisemne jak i telefoniczne, tym jednak razem, po konsultacji, postanowiliśmy zrobić mały wyjątek. Sprawa zasygnalizowana przez Czytelniczkę ma charakter szczególny ze względu na panującą u nas mentalność i obyczajowość. Chodzi o problem molestowania seksualnego w pracy. Z natury sprawy te budzą u nas jeszcze zażenowanie, jednak czasami przybierają wymiar na tyle dramatyczny, że nie da się już dłużej tak żyć i o nich milczeć... W otrzymanym anonimowo telefonie kobieta załamującym się głosem prosiła nas o interwencję, bo wszystkie dotychczas sposoby rozwiązania problemu nie przyniosły skutku. Czuje się bowiem osaczona przez erotomana pracującego w jednej z instytucji życia publicznego, który zagaił na nią parol nie bacząc na dobre imię jej i rodziny. Pragnie go po raz ostatni w ten właśnie sposób ostrzec, że jeśli nie zaprzestanie swych bezceremonialnych zachowań to publicznie

ujawni jego personalia... Nie bez oporów zamieszczamy ten swoisty apel zdesperowanej Czytelniczki, zaś lubańskiego Casanovę prosimy o przemyślenie swoich zachowań. Dobrze że ten maj już się skończył...

Yach

* W trosce o estetykę miasta

Wielokrotnie mieszkańcy Lubania zwracali naszą uwagę na niezbyt schludną posesję przy ul.7 Dywizji... Zaniedbany przydomowy ogródek źle świadczy nie tylko o swoich właścicielach, ale i o mieście. Są okresy, że chwasty i trawa porastające ogrodzenie utrudniają poruszanie się chodnikiem.

* Bez wyobraźni

Czytelnicy zgłaszają nam swoje zastrzeżenia do obecnego sposobu organizacji ruchu drogowego na Osiedlu Piast.

Szczególnie sporo uwag krytycznych budzi on w odniesieniu do ul.Łokietka. Trzeba wiedzieć, że jest to trakt bardzo uczęszczany - zwłaszcza przez dzieci, nie posiada chodników, jednak dzięki dotychczas obowiązującej tu zasadzie ruchu jednokierunkowego nie dochodziło do większych kolizji między pieszymi a kierującymi pojazdami. Ktoś jednak ostatnio wpadł na pomysł, wykoncypowany chyba z za biurka a nie na podstawie rekonesansu w terenie, aby wprowadzić na tej ulicy ruch dwukierunkowy. Gołym okiem widać, jakie to w opisanych warunkach rodzi zagrożenia.

tor

* Proszę o klucz

Pacjenci korzystający z usług Przychodni Przychodni Lekarskiej skarżą się na brak dostępu do toalet na parterze. Aby się do nich dostać należy użyć nie lada argumentów.

cc

Wielka przecena?

Znosi się chyba na wielką przecenę niektórych artykułów spożywczych. Minister rolnictwa i gospodarki żywnościowej w lipcu ubiegłego roku wydał nowe rozporządzenie "w sprawie znakowania środków spożywczych, używek i substancji dodatkowych..." Konieczne bowiem okazało się sprecyzowanie niektórych dotychczasowych oraz wprowadzenie nowych postanowień, odpowiadających powszechnie przyjętym standardom wytwarzania, magazynowania i obrotu. Według obowiązujących przepisów wszystkie artykuły spożywcze na opakowaniach muszą mieć wyczerpującą informację w języku polskim o surowcach, z których zostały wyprodukowane. W przypadku produktów z importu i napisów w obcym języku należy wprowadzić (opatrzyć towar) dodatkowym oznakowaniem. Wyjątkowo bez napisów w języku polskim mogą być w obrocie wina, wódki, piwa, kawa, herbata i wyroby tytoniowe. Z informacji na opakowaniach nabywca musi dowiedzieć się m.in. czy produkt był syntetycznie aromatyzowany lub barwiony, czy też konserwowany chemicznie. Nie wolno artykułom spożywczym przypisywać właściwości zapobiegania lub leczenia chorób (za wyjątkiem środków dietetycznych i wód mineralnych), podawać w opisie, że produkt jest "zdrowy", "bezpieczny", czy też sugerować, że ma jakieś szczególne cechy. Handlowcy mieli



czas zrobić generalny przegląd półek w sklepach i regałach magazynowych. Środki spożywcze z dotychczasowym oznakowaniem mogą znajdować się w obrocie do 31 lipca 1995 roku. Miejmy nadzieję, że Sanepid jak zwykle czuwa.

Michał

Telekomunikacja i seks

Jakby śladem i w odniesieniu do naszych interwencji Telekomunikacja Polska SA zablokowała wszystkie automatyczne połączenia z zagranicznymi liniami rozrywkowymi. Mówiąc inaczej, chodzi tu głównie o tzw. partylina. Decyzja Telekomunikacji nie oznacza zamknięcia możliwości wysłuchania przeżyć panienek. Będzie można nadal korzystać z tych "wątpliwie jakości usług" ale tylko za pośrednictwem i kontrolą telefoniczną z centrali międzymiastowej. Z pewnością cieszą się z tego tytułu abonenci, których ostatnio zaskoczyły podwyższone z tego tytułu opłaty, a "pejczaczom" nie pozostaje nic jak szukanie innych skuteczniejszych środków opiewania wybujałego popędu.

MS

Olszyńskie Fabryki Mebli

ogłaszają
konkurs ofert

na wykonanie remontu pokryć dachowych papowych w ilości ok. 2000 m kw.

Oferty powinny zawierać:

* stawkę za robocizną,

* wielkości narzutów na poszczególne elementy kosztorysowe,

* zestawienie wykonanych dotychczas prac podobnego typu.

Rozliczenie robót nastąpi wg obowiązujących Katalogów Nakładów Rzeczowych.

Oferty prosimy składać na adres:

Olszyńskie Fabryki Mebli,

ul. Wolności 20,

59-830 OLSZYNA,

w terminie do 30 czerwca 1995 r.

W oddziale położniczym lubańskiego szpitala - zmiany. Pierwsza z nich to osoba ordynatora. Od marca br. funkcję tę pełni dr Rafał Tomaszewski, który po wygraniu konkursu "przejął pałeczkę" od swojego ojca, dra Zbigniewa Tomaszewskiego.

Nowy ordynator z zapałem przystąpił do wprowadzenia innowacji. Najbardziej istotną jest ta, która dla młodych tatusiów stwarza możliwość odwiedzania swoich żon i oglądania nowo narodzonych pociech. Wizyty te mogą odbywać się codziennie w godzinach odwiedzin w całym szpitalu, od godz. 14 do 16.30. Reżim sanitarny nie pozwala wprawdzie na przebywanie na terenie oddziału, za to przed wejściem urządzono przytulny kącik odwiedzin. Tutaj mężowie mogą ucałować dłonie młodych mamusi i podziękować za urodzenie potomka. Małego człowieczka można obejrzeć przez szybę umieszczoną obok drzwi wejściowych. Jest ona pokaźnych rozmiarów, widać przez nią "na przetrzała" cały oddział. A wstydzić się - jako żywo - nie ma powodu!

Dla młodej matki kontakt z najbliższymi ma ogromne znaczenie - mówi ordynator. Nie czują się takie samotne, mogą dzielić swą radość z rodziną. Dzięki temu są silniejsze psychicznie i fizycznie. Bardzo zależy nam na tym, żeby mężowie zachowywali się w sposób właściwy dla miejsca odwiedzin. Nie do pomyślenia jest sytuacja, gdy tatuś przychodzi wprost z hucznego "oblewania" nowego członka rodziny. Dla uniknięcia nieporozumień wskazane jest, aby obie strony - tata i mama - zapoznały się z regulaminem odwiedzin umieszczonym w widocznym miejscu.

Zdarza się, że przed porodem przyszła mama spędza kilka dni w sali przedporodowej. Tutaj odwiedziny odbywają się na ogólnych zasadach - można wchodzić do

Bez strachu i samotności

sal pacjentek.

Z chwilą rozpoczęcia akcji porodowej panie przenoszą się na tzw. blok porodowy. Tutaj oczekują na nie łóżka wyposażone w specjalne urządzenia. Przy każdym łóżku zainstalowany jest detektor tętna płodu, dzięki któremu mama słyszy bicie serca maleństwa, które się szykuje na ten świat. Obok umieszczono kardiografy, które pozwalają lekarzom oceniać nie tylko miarowość tętna dziecka, ale także napięcie ścian macicy. Dwa z kardiografów - niedawno otrzymane - posiadają monitor do obserwacji niezbędnych danych. Istnieje także możliwość wydrukowania zapisów urządzenia.

Nowością jest umożliwienie rozmowy telefonicznej z rodzącą matką. Aparaty telefoniczne umieszczone tuż obok łóżek porodowych pozwalają na przekazanie słów otuchy i wsparcia. Jak bardzo jest to istotne wiedzą te kobiety, które rodziły w poczuciu samotności i strachu, odizolowane od osób najbliższych i współczujących.

Aby przekonać się, jak pacjentki oceniają swój pobyt na oddziale położniczym, nowy ordynator wprowadził anonimowe ankiety dla opuszczających szpital młodych mam. Zawarte w ankiecie pytania dotyczą zarówno warunków porodu, pobytu w szpitalu, jak i stosunku personelu do położnic i noworodków. Wszystkie an-

kiety są zbierane. Siostra oddziałowa Zofia Ciotucha prowadzi ewidencję ich wyników.

Ankiety są anonimowe, więc pacjentki nie muszą się niczego obawiać - mówi oddziałowa. Mogą pisać śmiało, zwłaszcza o tym, co im się u nas nie podoba. To da nam podstawy do ewentualnych zmian.

Działania nowego ordynatora ukierunkowane są na to, aby ogólnopolskie hasło "rodzić po ludzku" stało się udziałem lubańskich kobiet. Poczynaniom syna życzyliwie przygląda się jego ojciec, już z pozycji emeryta zatrudnionego na część etatu.

Ojciec nie zarzuca mi, że wprowadzam w oddziale "rewolucję" - twierdzi doktor Rafał. Życzyliwie traktuje moje dalsze plany - porody rodzinne, do których przygotowujemy się. Chyba te moje innowacje podobają się ojcu. Nie ukrywam, że ma to dla mnie duże znaczenie. Ojciec spędził tu całe swoje życie zawodowe, przez wiele lat był moim szefem. Startuję dopiero w roli ordynatora i chciałbym, aby to był dobry start. Zależy mi na podtrzymaniu dobrej opinii o lubańskim położnictwie i abym do "mety" dotarł w równie dobrym stylu, jak mój ojciec.

Lucyna Duczyńska

Zespół Hurtowni
"Subiekt" i "Subiekt 1"

zaprasza na zakupy wszystkich handlowców.

OFERUJEMY PAŃSTWU:

- * szeroki wybór art. spożywczych,
- * napoił chłodzących, wina, piwa,
- * wyroby 11 renomowanych Polmosów w kraju,
- * papier pakowy, reklamówki itp.

Adresy:

"SUBIEKT"

59-800 Lubań
ul. Warszawska 20
tel. 43-49



"SUBIEKT 1"

59-800 Lubań
ul. Rzemieślnicza 1
tel. 40-91

Przysłowiowym gwoździem programu tegorocznych Dni Lubania był koncert, który odbył się w niedzielę 28 maja. Na scenie lubańskiego amfiteatru wystąpiła Agnieszka FATYGA i Kabaret "Długi".

Tuż przed występem poprosiliśmy artystkę o krótką rozmowę.

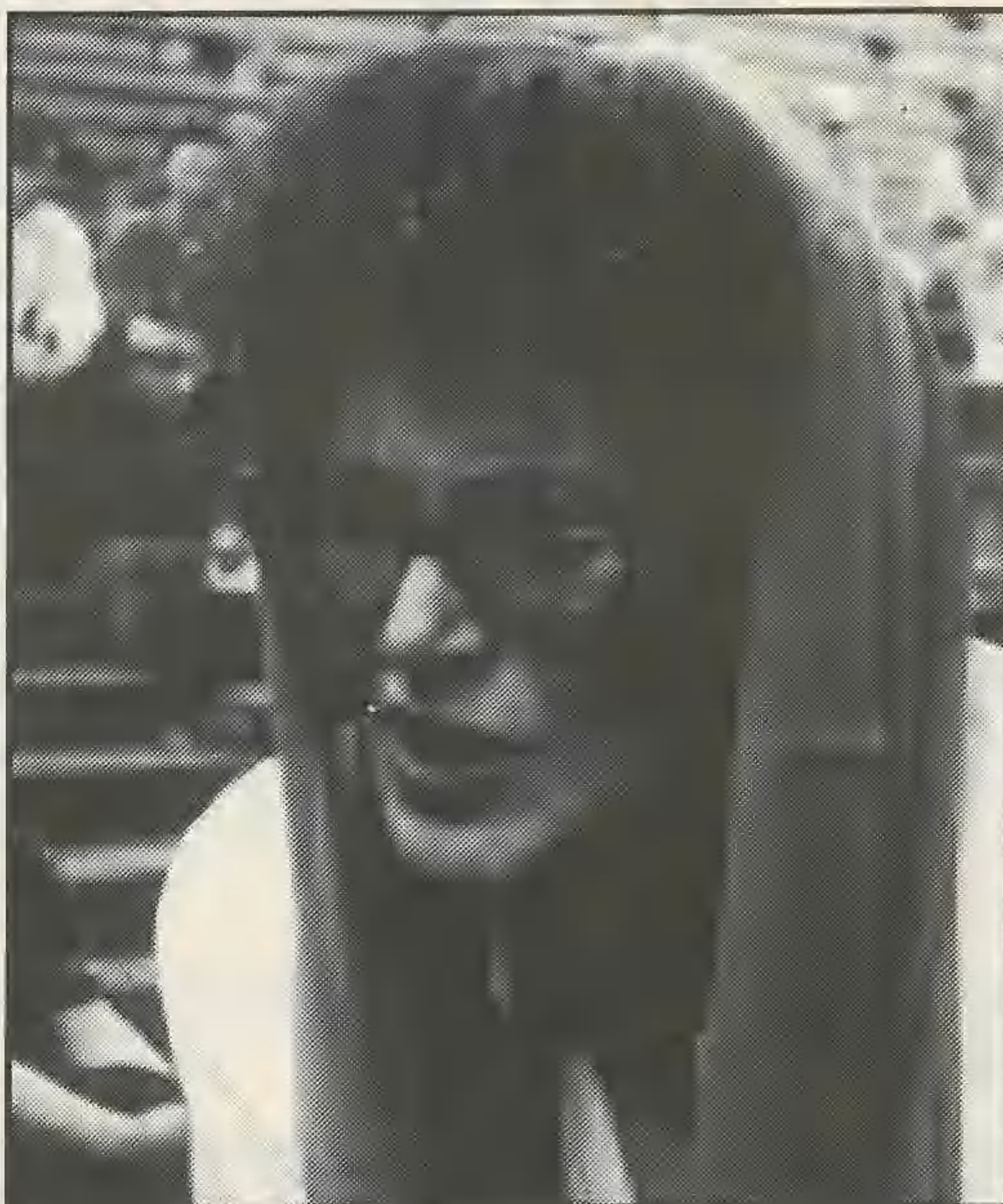
*** Ma Pani szerokie przygotowanie artystyczne - Wyższa Szkoła Teatralna, Akademia Muzyczna... To czyni Panią niezwykle wszechstronną. Kim Pani czuje się bardziej - piosenkarką, śpiewaczką, aktorką, czy może muzykiem?**

* Bywają momenty, że czuję się bardziej aktorką, innym razem piosenkarką. Ale ostatnio, i tu chyba pana zaskoczę, piszę także teksty piosenek i komponuję muzykę. Robię to w myśl znanego porzekadła, że "potrzeba jest matką wynalazków". Ponadto w jakiejś części z racji tego, że piosenka jest dla mnie jakby najmłodszym dzieckiem lubię to robić jakoś szczególnie. Na razie nie wydaję tych rzeczy na płytach czy kasetach, jedynie śpiewam. Być może w przyszłości. Poza tym piszę także wierszyki przy różnych okazjach.

*** Kiedy tak naprawdę zaczęła się Pani kariera artystyczna?**

* Właściwie zaraz po szkole. Nie będę może mówiła ile to było lat temu, w każdym bądź razie nie obchodziłam jeszcze 20-lecia pracy. Właściwie to już w szkole byłam aktorką etatową. Pracowałam najpierw w Teatrze Narodowym, potem w Ateneum. Takie były początki i - tak szczerze mówiąc - nie zdążyłam zagrać wielu ról. Biorąc rzecz chronologicznie, to na początku mojej drogi była muzyka. Od dziecka kształciłam się jako pianistka, potem wokalistka, dopiero później jako aktorka. Tkwiłam rozpostarta między teatrem a muzyką. To mi czasami pomagało, innym razem przeszkadzało. Doznania muzyczne a literackie emocje słowa, to często zupełnie inne światy.

Zwycięstwa są zawsze przyjemne...



*** Pamiętam Pani zwycięstwo na Festiwalu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu, obok Michała Bajora. Czy to dla Pani znaczące wydarzenie?**

* Zwycięstwa są zawsze przyjemne. Bywają jednak olbrzymie niekonsekwencje.

Tamtem epizod zbiegł się z moimi osiągnięciami w warszawskim teatrze. Zagrałam wówczas w Śpiewniku Domowym - Moniuszki reżyserowanym przez Adama Hanuszkiewicza, odnosząc ogromny sukces. Był to taki trochę undergroundowy spektakl pt. "Niebo zawiedzionych". Nato-

miast takim satysfakcjonującym przedsięwzięciem dla mnie, mówiąc już o konkretnych, była piosenka "Wybacz mi". Nagrałam do niej teledysk w wrocławskim ośrodku telewizyjnym. Zrobiony na przedce materiał okazał się czymś szczególnym pod względem artystycznym. Nie używam w nim pozmie żadnych środków, zachowuję właściwie kamienną twarz. Natomiast bardzo dużo dzieje się "pod skórą", we mnie. To wszystko udało mi się przenieść na zewnątrz. Nigdy więcej nie osiągnęłam takiej koncentracji.

*** Gdzie w najbliższym czasie zobaczymy Panią?**

* Moja praca w tej chwili polega na tym, że właściwie pojawiając się tam, gdzie jestem zapraszana specjalnie. Nie organizuję tzw. tras. Co prawda jest to działalność mimo wszystko "wyjazdowa", ale w konkretne doraźne miejsca. Jak się okazuje, bardzo lubię ten cygański tryb życia.

*** Czy jest Pani związana z kimś na stałe, w sensie artystycznym?**

* Nie. Obecnie nie. Występuję w różnych kabaretach, współpracuję z "Egidą", Kabaretem "Długi". No i przede wszystkim organizuję własne koncerty.

*** Czy pozwoli Pani na kilka pytań pozazawodowych. Chcielibyśmy poznać Panią także z innej strony. Proszę powiedzieć coś o sobie. Agnieszka Fatyga z rodziną, w domu, kuchni...**

* Mieszkam w Warszawie wraz z mężem, aktorem Wojciechem Olszańskim, i 3-letnią córeczką Michasią. Mam bardzo przytulne, aż za przytulne, mieszkanie, w nim tzw. ślepą kuchnię wielkości metr na metr, z oknem... na pokój. W czymś takim trudno poszaleć. To jakby zwalnia mnie od wybryków kulinarnych. Jeżeli chodzi o kuchnię, to ja się w niej rozwijam głównie literacko. W niej bowiem powstało wiele takich właśnie kulinarnych poematów. Krótko mówiąc - to czego nie zdołam wy-

piec w kuchni przelewam na papier. A ponieważ niewiele zdążyłam wypiec, to dużo znalazło się na papierze.

*** A więc kuchnia Panią inspiruje...**

* O tak, i jest to zdecydowanie mniej tucząca twórczość kulinarna.

*** Media kreują Panią jako "wzorową matkę", przywołując za przykład naturalne karmienie córeczki praktykowane do chwili obecnej. Jak z tym jest naprawdę?**

* Tak, to prawda, choć trudno to już nazwać karmieniem. Moja córeczka to już panienka i spożywa znacznie więcej niż ja jej mogę ofiarować. Niemniej jednak rzeczywiście tak jest. Moja mała upodobała sobie szczególnie ten rodzaj kontaktu, a kobiecie się przecież nie odmawia. Tak naprawdę, nie było to moim szczególnym zamiarem, po prostu tak się złożyło.

*** Do Lubania przyjechała Pani prosto z Warszawy?**

* Tak. Przyjechałam na Wasze specjalne zaproszenie, samochodem.

*** Czy Lubań po raz pierwszy znalazł się na Pani trasie?**

* Niestety tak. Nigdy wcześniej nie byłam w tych stronach, nie znam miasta. Słyszałam tylko, że jest to urocze miejsce.

*** Dzisiaj wystąpi Pani w amfiteatrze. Czy lubi Pani koncerty na wolnym powietrzu?**

* Z tym, wie Pan, bywa różnie. Czasami jest fantastycznie, a czasami energia gdzieś się rozplywa. Plener - wiadomo, bawiące się dzieci, ktoś tam strzela z kapsli... To bardzo rozprasza. Ale czego nie robi się dla miłej publiczności.

*** Dziękując za rozmowę, życząc miłego pobytu i udanego koncertu.**

Z Agnieszką Fatygą rozmawiał Kazimierz Kiljan.

12 maja br. w Jeleniej Górze odbyły się eliminacje wojewódzkiego konkursu dla pielęgniarek "O Złoty Czepek". Poprzedzały je potyczki rejonowe, w których wygrały panie: Alicja Czerepowicka z oddziału chirurgicznego, Dorota Feckiewicz z laryngologii, Zofia Śnieguła z Przychodni Rejonowej i Mariola Laur z oddziału dziecięcego.

"Rejony" wyłoniły 29 pielęgniarek do zmagania wojewódzkiego. Lubań reprezentowały dwie pierwsze z wymienionych pań.

- Konkurs ma dość długie tradycje - mówi Pielęgniarka Naczelna mgr Teresa Marcinkowska. Dawniej organizowało go Towarzystwo Pielęgniarskie we współpracy z organizacją młodzieżową. Wówczas konkurs docierał do szczybla ogólnopolskiego, a jego laureatki otrzymywały indeksy do uczelni medycznych. Teraz etap wojewódzki kończy zmagania. Propagatorką powrotu tradycji konkursowych jest mgr Ziełńska-Petryków, nauczycielka zawodu w szkole pielęgniarstwa. Gorącą zwolenniczką konkursu jest także Marianna Makowiecka z Przychodni Rejonowej w Lubaniu, która zresztą była przewodniczącą jury wojewódzkiego.

Trzecie i czwarte miejsce w eliminacjach wojewódzkich zajęły nasze reprezentantki. Różnica w liczbie zdobytych przez nie punktów była minimalna - zaledwie 0,5.

- To najbardziej ambitne pielęgniarki - twierdzi pani naczelna. Stałe uczą się, doskonalą. To bardzo ważne, szczególnie w naszym zawodzie. Kto stoi w miejscu, ten właściwie się cofa.

Pani Alicja Czerepowicka jest jedną z najlepszych absolwentek Liceum Medycznego sprzed siedmiu lat. Od pięciu lat pracuje w szczególnie odpowiedzialnym miejscu - chirurgicznej "R"-ce.

- Nie uczyłam się specjalnie do konkursu - mówi siostra Ala. Doskonalam się cały czas. Czytam literaturę i prasę fachową, dlatego nie musiałam specjalnie "wkuwać". Dużą pomoc okazała mi

Lucyna Duczyńska

Dziewczyny w "Złotych Czepkach"



Alicja Czerepowicka w czasie ćwiczeń na fontannie

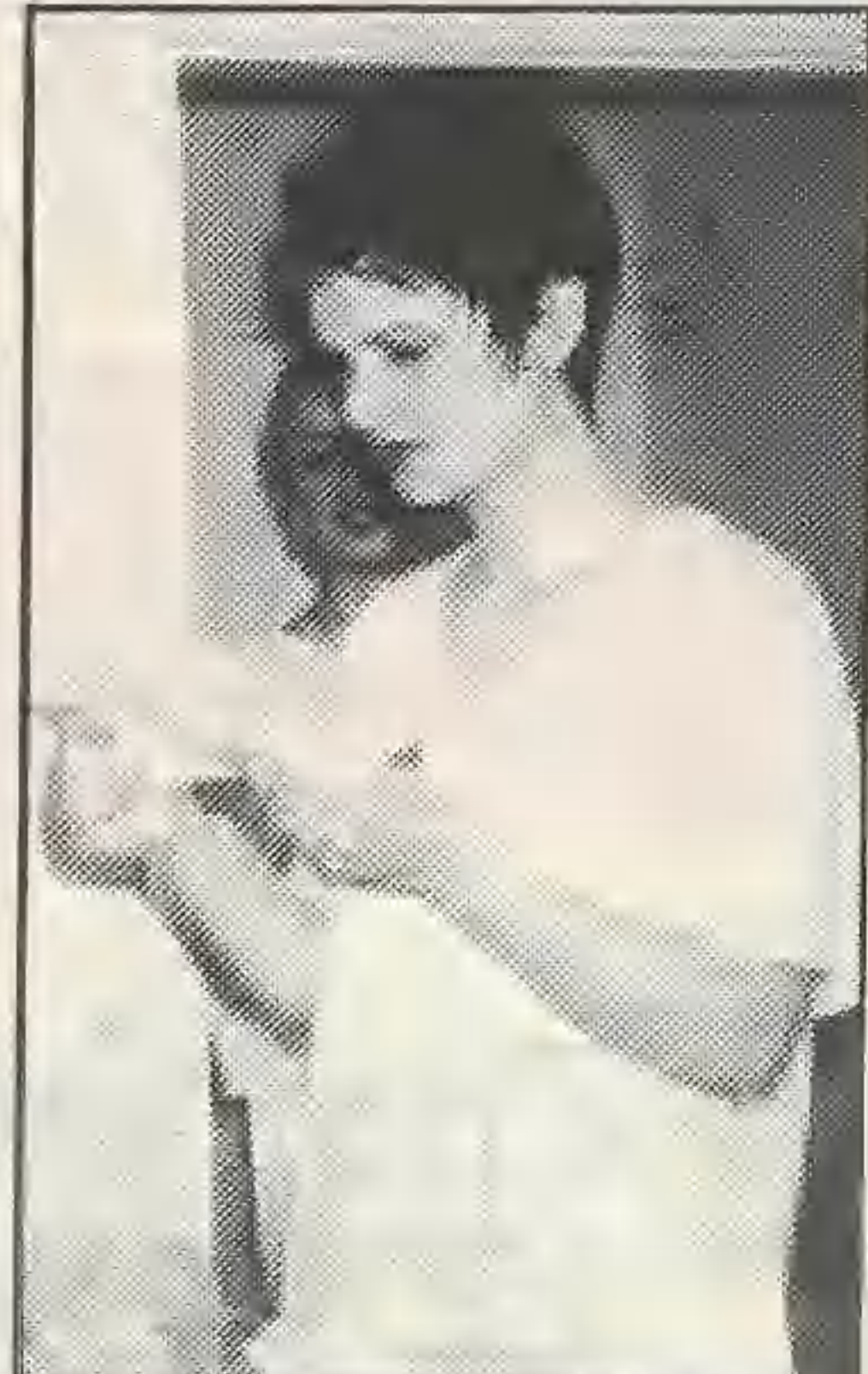
moją oddziałową Małgorzatą Hołowacz, która - znając moje zainteresowania - podsuwała mi nieraz odpowiednie pozycje wydawnicze. Nie bardzo wierzyłam w sukces, ponieważ Zgorzelec reprezentowały dwie studentki Akademii Medycznej. Cieszę się, że niewiele im ustąpiłyśmy (zajęły dwa pierwsze miejsca).

Pani Dorota Feckiewicz jest także jedną z najlepszych absolwentek zgorzeleckiej szkoły sprzed ośmiu lat. Od początku pracuje w oddziale laryngologicznym. W szkole brała udział w olimpiadzie pielęgniarstwa i zakwalifikowała się do etapu centralnego. Otrzymała nagrodę za najlepiej przeprowadzoną reanimację i została zwolniona z egzaminu dyplomowego.

- Interesuję się medycyną i czytam na ten temat dużo - mówi siostra Dorota. Nasza biblioteka dzięki staraniom pani Zuzanny Bieleckiej - bibliotekarki - jest zaopatrzona bardzo dobrze. Literatura i czasopisma są najlepszym źródłem wiedzy. Podręczniki nie nadążają za postępem w medycynie. Na szczęście ten, kto lubi i chce - może się doskonalć. A ja właśnie i lubię i chcę.

Obie panie podkreślają dobrą atmosferę wokół ich udziału w konkursie. Interesowali się nimi lekarze, przełożeni, koleżanki. Po sukcesie były gratulacje i uściski. Nie zauważyły nawet cienia zazdrości.

- Cieszę się - mówi pani Dorota - że



Dorota Feckiewicz zapoznaje się z treścią zadania konkursowego

lekarze widzą w nas myślące, inteligentne pielęgniarki, a nie roboty do wykonywania poleceń. Pielęgniarka ma bliższy kontakt z pacjentem niż może przekazać lekarzom swoje spostrzeżenia, na przykład na temat reakcji chorego na podanie leku. Lekarz oczywiście podejmuje ostateczną decyzję, ale nasze uwagi także są istotne. Opieka nad chorym stanowi pewien kompleks. Zastanawiam się, kto w tym kompleksie jest ważniejszy - lekarz czy pielęgniarka, równoznaczne bywa z rozpatrywaniem dylematu, czy w samochodzie istotniejsza jest kierownica czy koło.

Sukces lubańskich pielęgniarek jest niewątpliwym powodem do dumy. Ważniejsze jest jednak uświadomienie sobie, że przy takich dziewczynach - ambitnych, aktywnych, ciekawych nowości - możemy czuć się bezpiecznie.

SKŁAD OPAŁU "JANAR"

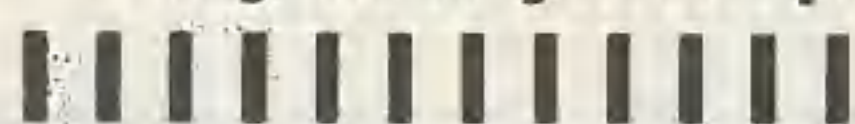
Lubań ul. Torowa 1A, tel. 22-02

Oferujemy w ciągłej sprzedaży węgiel kamienny, brunatny oraz koks.**Zapewniamy wysoką jakość sprzedawanego opalu.****Węgiel kamienny sprowadzamy z kopalni BOBREK oraz ROZBARK Bytom. Jest to węgiel o wysokiej kaloryczności oraz bardzo małej zawartości popiołu.****Zapewniamy bezpłatny załadunek oraz tani transport zakupionego opalu.****Przy zakupie powyżej 5 ton na terenie Lubania transport bezpłatny.**Zapraszamy od poniedziałku do piątku
oraz w soboty robocze od godz. 7.00 do 16.00.**Stoisko Handlowe
"Kwiaty"**

Wiejski Dom Handlowy Lubań, ul. Tkacka

Oferuje:

- * kwiaty doniczkowe polskie, holenderskie i duńskie,
- * kwiaty sztuczne, doniczkowe,
- * nawozy do kwiatów,
- * węgiel drzewny,
- * kwietniki, skrzynki balkonowe, kule wodne.

Duży asortyment po atrakcyjnych cenachZapraszamy w godz. 9.00-18.00
w soboty w godz. 9.00-4.00**Pizzeria****MARGARITA**zaprasza na smaczną pizzę
codziennie od g. 11.00 do 22.00
Lubań, ul. Ratuszowa 1
(naprzeciwko Ratusza)**ZESPÓŁ OPIEKI
ZDROWOTNEJ**ul. Zawidowska 4
w LUBANIU**OGLASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY
na dostawę:**

- mięsa,
- wędlin,
- drobiu,
- pieczywa,
- artykułów spożywczych,
- nabiału (produkty mleczne, jaja),
- ryb i przetworów rybnych,
- warzyw,
- owoców.

W ofertach prosimy ująć następujące informacje:
- pełną nazwę i adres dostawcy lub nazwę siedziby jeżeli oferentem jest osoba prawna,
- określenie przedmiotu dostawy,
- ceną jednostkową poszczególnych asortymentów,
- warunki dostawy,
- warunki płatności.
Oferty nie posiadające w/w informacji nie będą brane pod uwagę.
Termin składania ofert mija 30 czerwca 1995 r. godz. 14.00.
Oferty prosimy kierować pod adresem:

ZESPÓŁ OPIEKI ZDROWOTNEJ
ul. Zawidowska 4
59-800 Lubań

sekretariat Z-cy Dyrektora d/s administracyjno-eksploatacyjnych, w zamkniętej kopercie z napisem "OFERTA - DOSTAWY" z dokładnym adresem zwrotnym. Informacja telefoniczna 20-52 wew. 203, 350 lub 295.
Otwarcie ofert - 3. lipca 1995 r. w siedzibie ZOZ o godz. 10.00.
Zasady, formy i tryb udzielania zamówienia publicznego reguluje ustawa z 1994.06.10, Dz.U. nr 76 poz. 344.

BANK ZACHODNI S.A.

informuje

**ZMIANA OPROCENTOWANIA
KREDYTÓW I WKŁADÓW**

Od 1 czerwca 1995 r. Bank Zachodni S.A. obniżył oprocentowanie wszystkich rodzajów kredytów oraz niektórych środków pieniężnych gromadzonych na rachunkach terminowych. Nie uległo zmianie oprocentowanie środków na rachunkach pieniężnych dla transakcji na papierach wartościowych. Natomiast podwyższono oprocentowanie do 18% środków gromadzonych na rachunkach oszczędnościowo-rozliczeniowych (tzw. konta osobiste).

**A oto niektóre stopy procentowe, obowiązujące w
Oddziale Banku Zachodniego S.A. w Lubaniu od 1 czerwca 1995 r.:**I. Kredyty dla osób fizycznych 1.
Gotówkowe na cele nie określone:

- * do 6 m-cy - 31,08%;
- * powyżej 6 m-cy do 1 roku - 32,04%;
- * powyżej 1 roku do 1,5 roku - 33,00%.

2. Lombardowy:

- * do 12 m-cy włącznie - 32,04%.

3. Dla posiadaczy kont osobistych w Banku Zachodnim S.A.:

- * w formie jednorazowej wypłaty - 31,08%;
- * w formie linii kredytowej - 31,08%.

4. Ratalne na zakupy:

a) samochodów:

- * do 1 roku - 31,68%;
- * powyżej 1 roku do 2 lat 32,22%;
- * powyżej 2 lat do 3 lat - 32,88%;

b) pozostałych artykułów:

- * do 1 roku - 32,40%;
- * powyżej 1 roku do 2 lat - 33,60%.

II. Kredyty dla podmiotów gospodarczych.

Minimalne stopy procentowe wynoszą:

- * do 3 m-cy - 29,76%;
- * powyżej 3 m-cy do 6 m-cy - 32,40%;
- * powyżej 6 m-cy do 1 roku - 35,10%;

- * powyżej 1 roku do 2 lat - 36%;

- * powyżej 2 lat - 36,96%.

Stopy te, w zależności od stopnia ryzyka wynikającego z oceny zdolności kredytowej kredytobiorcy, zwiększane są od 0 do 3 punktów.

III. Oprocentowanie środków na rachunkach:

1. A'vista:

- * oszczędnościowo - rozliczeniowych - 18,00%;

- * dla transakcji na papierach wartościowych - 6,00%;

2. Terminowych:

- * 1 miesięczne - 19,20%;
- * 2 miesięczne - 20,88%;
- * 3 miesięczne - 22,56%;
- * 6 miesięczne - 24,84%;
- * 12 miesięczne - 26,52%;
- * 24 miesięczne - 30,60%.

Informując obecnych i przyszłych Klientów Banku Zachodniego S.A. o dokonanych zmianach gorąco zapraszamy do korzystania z szerokiego wachlarza usług naszego Banku. Zawsze życzliwy i kompetentny personel doradzi Państwu jak najlepiej skorzystać z poszczególnych usług.

BANK ZACHODNI S.A.**SOLIDNY - jak nakazuje tradycja
NOWOCZESNY - jak wymaga przyszłość****PRZEDSIĘBIORSTWO
ROBÓT DROGOWYCH**

w Lubaniu ul. 7 Dywizji 11

**ZAMIERZA
WYDZIERŻAWIĆ**

pomieszczenia biurowe o powierzchni użytkowej 70 m kw. wraz z działką o powierzchni 2.300 m kw. na cele usługowo-magazynowe. Obiekt położony jest w centrum Lubania, posiada ogrodzenie, stwarza możliwość zorganizowania dozoru (portiernia) oraz przeznaczenia istniejącego placu na parking.

Oferty należy składać w zalakowanych kopertach w terminie do 16.06.1995 r. w sekretariacie przedsiębiorstwa w Lubaniu przy ul. 7 Dywizji 11.

Szczegółowe informacje uzyskać można pod numerem telefonu 30-71.

PHU "PROBUD"

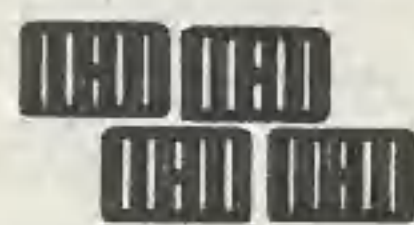
AUTO-GAZLubań, ul. Boczna 15, tel. 41-06
(teren Centrali Nasiennej)**Montaż zasilaczy gazowych
do samochodów chłodzonych
cieczą i powietrzem.****Jeździsz o połowę taniej.****Raty bez żyrantów.****Punkt prowadzi sprzedaż gazu
propan-butan.**

**ZAKŁAD PRODUKCJI MATERIAŁÓW
BETONOWYCH**

Nawojów Łużycki 121

OFERUJE DO SPRZEDAŻY

- bloczki betonowe M-6,
- pustaki betonowe "małe",
- pustaki żużlowe "małe",
- pustaki żużlowe "alfa",
- pustaki betonowe "alfa",
- płyta WPS-100, 120, 150,
- półpustaki.



Ponadto od lipca uruchamiamy produkcję:
- kostki chodnikowej,
- elementów ogrodzeń betonowych.

Zapraszamy w godz. 8.00 - 16.00.

**OKRĘGOWA STACJA
KONTROLI POJAZDÓW**

**Zakład Diagnostyki
i Naprawy Pojazdów
Zmechanizowanych**



59-800 Lubań, ul. Kopernika 30, tel. (0-796) 25-45

Wykonuje:

- * wszystkie rodzaje przeglądów rejestracyjnych krajowych i międzynarodowych,
- * diagnostykę pojazdów samochodowych,
- * wymianę i naprawę opon oraz wyważanie koł,
- * wymianę olejów i smarowanie pojazdów.



"AGROMASTER - DK" SC.
NAWOZY I ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN

59-800 Lubań, ul. Boczna 15, tel. (0796) 29-96

Oferuje:

- środki ochrony roślin,
- nawozy ogrodnicze,
- nasiona,
- artykuły rolnicze,
- nawozy.

Zapraszamy w godz. 7.30 - 15.30,
w soboty w godz. 8.00 - 12.00.

PUH - JAN Serwis

Zakład Naprawy Gazowych Kotłów C.O.

inż. Jan Bednarczyk

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny,
regulacja, konserwacja i przeglądy kotłów
gazowych c.o. i junkersów.

Wymiana palników, montaż pomp
i automatyki sterowniczej oraz regulatorów
temperatury.

59-800 Lubań - ul. Mieszka 3

tel. 24-43 w godz. 7.00-15.00, po godz. 15.00 tel. 39-14

Już prawie 50 lat tradycji!

Zapraszamy na zakupy do sklepu

"JEDYNKA"

Lubań, ul. Mikołaja

(naprzeciw starej apteki)

**Proponujemy szeroki asortyment
artykułów spożywczych.**

Prowadzimy kącik chemii gospodarczej.

**Sklep czynny jest od g. 6.00 do g. 20.00.
w soboty od g. 6.00 do g. 14.00.**

**Miła i fachowa obsługa pomoże Państwu
przyjemnie i sprawnie dokonać zakupów.**

Rok założenia sklepu - 1946!

BETON-COMPLEKS BUD

Spółka z o.o.

Lubań, ul. Różana 25, tel. 29-31

oferuje do sprzedaży:

- * kręgi betonowe o średnicy 920, 1200, 1600,
- * pokrywy bet. o śr. 1200, 1400, 1840 z otworem i pełne,
- * przepusty drogowe śr. 80,
- * płyty dachowe korytkowe długości do 3 m,
- * nadproża L-19, L-120 do 270,
- * krawężniki, obrzeża, płytki chodnikowe,
- * bloczki bet. M-6, pustaki "alfa" żużlowe,
- * beton towarowy (B-7,5 do B-35),
- * zbrojenie konstrukcji,
- * wyroby ślusarsko-kowalskie,
- * wyroby stolarskie (okna, drzwi, schody...).

Uwaga!

Istnieje możliwość załatwienia transportu na miejscu - do 5 ton.

Ceny do uzgodnienia, tel 29-31 w godz. od 7.00 do 15.00.

HAKI HOLOWNICZE

Zbigniew Terlecki

Montaż haków holowniczych do samochodów osobowych
i dostawczych z 2-letnią gwarancją.

59-813 Giebułtów 113 - tel. 134-576

"ROYAL"

Sklep Fotograficzny w Lubaniu, ul. Grunwaldzka 2/3

poleca:

- * popularne aparaty fotograficzne
- * filmy
- * albumy
- * ramki o różnej wielkości
- * baterie

Sklep czynny pn.-pt. w godz. 9-17, sob. 9-14
Zapraszamy!

MIASTO DZIECIOM NIEPEŁNOSPRAWNYM



Pod takim hasłem 11 czerwca na stadionie miejskim w Lubaniu odbyła się impreza rekreacyjna. Jej charytatywny charakter sprawił, że podczas niedzielного festynu zebrano kwotę łącznie 16.150.000 starych złotych. Pieniądze pochodzące ze sprzedaży losów, loterii fantowych, puszek oraz sponsorów zasilą fundusz pomocy dzieciom niepełnosprawnym. Po raz kolejny społeczność lubańska wykazała swą niezwykłą wrażliwość na potrzeby innych.

Kilkugodzinny blok gier, zabaw rekreacyjnych i występów artystycznych zgromadził na stadionie rzeszę mieszkańców. Wszyscy bawili się wspaniale, uczestnicząc w imprezie bezpośrednio bądź oklaskując innych.

Mieliśmy i my swój niewielki udział w tym przedsięwzięciu. Nasza 5-osobowa ekipa redakcyjna uczestniczyła w konkurencji "przeciągania liny". Rywalami byli koledzy z Telewizji "KOMSAT". Niestety przyszło nam przełknąć gorzkość porażki, zwyciężyli silniejsi - gratulujemy.

Organizatorami całego przedsięwzięcia byli: Lubański Oddział TPD, Miejski Dom Kultury i Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Lubaniu

Tekst i zdjęcia K.Kiljan



Domowe kino



Wypożyczalnia Kaset Wideo "K&K" z Placu Strażackiego poleca następujące tytuły filmowe:

* **"Łowca Trzeciego Wymiaru"** - s/f - g. Don "The Dragon" Wilson.

Czas wirtualnej rzeczywistości. Don "The Dragon" Wilson - ("Uderzenie Lwa", "Elektryczny Morderca", "Krwawa Pięść IV, V", "Zabójcy Jakuzów", "Czarny Pas") jest łowcą morderczych sztucznych ludzi (gridów). Walczy z nimi o laboratorium, w którym mają możliwość klonowania się, aby zdominować ludzi.

* **"Opowieść z Krypty III"** - H - g. Tom Hanks, Treat Williams, Beau Bridges.

* **"Nawiedzony Hotel"** - H - g. Ally Sheedy, William R. Moses.

Mark i Susan uciekli od zgiełku wielkiego miasta. Kupili malowniczy dom nad brzegiem morza. Kiedy zaczęli go zamieniać w luksusowy pensjonat, coś próbowało ich przed tym powstrzymać. Zbagatelizowali te ostrzeżenia podobnie jak pojawienie się czarnego psa i równie tajemniczej pierwszej klientki....

Dom nad morzem ma swoją historię. To tu wydarzyła się tragedia, która wstrząsnęła miasteczkiem.

Ta dziwna para - dziewczyna i pies - widnieje na fotografii sprzed stu lat. Co ich sprowadziło z powrotem?

* **"Uwiedziona przez zło"** - H - g. Suzanne Somers.

Pewnej nocy Lee budzi się złana potem. Zobaczyła we śnie śmierć swego redakcyjnego kolegi. Rano przychodzi wiadomość o wypadku samochodowym. Lee ma przeprowadzić wywiad z niejakim Siro - mieszkającym na pustyni czarownikiem. Dziennikarka nie pamięta przebiegu rozmowy, wie tylko, że straciła ofiarowany przez przyjaciółkę amulet. Od tej pory nie potrafi uwolnić się od uwodzicielskiego Siro. Gwałtowne uczucie zaczyna zagrażać rodzinie Lee. Lecz z magią można walczyć - przy pomocy magii.

* **"Na Pograniczu śmierci"** -

Młoda i piękna profesor psychiatrii staje przed niesamowitą zagadką. Spotyka swoją zmarłą matkę, która cztery lata wcześniej popełniła samobójstwo. Na początku sądzi, że może to protekcja jej świadomych leków. Sytuacja się komplikuje, kiedy okazuje się, że

grób jej matki jest pusty.

* **"Karate Kid IV"** - S/Z -

Mistrz karate Miyagi, biorąc pod opiekę Juwe sądził, że poradzi sobie z nią bez trudu. Szybko przekonał się, jak niezdolna może być dorastająca dziewczyna. Juwe, która od niesamowitej śmierci rodziców zamknęła się w sobie, dała mu niezłą szkołę. Cierpliwy Pan Miyagi zniósł jej wybryki tylko dzięki doświadczeniu zdobytemu podczas wielu lat treningów. A kiedy dziewczyna opowiedziała mu o swoich problemach, nauczył ją pokonywać własną słabość i szkolny gang.

* **"Moja Dziewczyna 2"** - O - Czternastoletnia Vady, jedzie do

Los Angeles, by poznać życie matki, która zmarła przy jej narodzinach. Dziewczyna przeczuwa, że wędrując śladami matki odnajdzie własną tożsamość. Jej przewodnikiem po mieście aniołów będzie MCK - wbrew pozorom fajny chłopak, prawdziwy przyjaciel.

* **"Przydrożni Prorocy"** - OS - g. David Carradine, Timothy Leary, John Cusak.

* **"Dziesięciu Małych Indian"** - O - g. Donald Pleasence, Brenda Vaccaro, Frank Stallone.

* **"Skandale"** - O - g. Robert Hays, John Gielgud.

* **"Śpiąca Królowa"** - adaptacja filmowa.

* **"Iva Nho"** - B.

* **"Wojownicy Maris"** - B.

* **"Kosmiczny Niedźwiadek"** - B.

* **"Jurassic Boy"** (Jaskiniowy chłopiec) - B.

* **"Sharky i George"** - B - wspaniałe przygody w podwodnym świecie.

* **"Przyjaciele z Zielonego Lasu"** cz. I i II - B.

* **"Pokonać bestię"** - H -

g. Wings Hauser.

* **"Delta Venus"** - O - film oparty na zmysłowych opowiadaniach Anais Nin, reż. Zalmana Kinga ("9 i 1/2 tygodnia", "Dzika Orchidea").

* **"Randka z Małym Monroe"** - O - wyst. gwiazdor serialu "Beverly Hills" - Jason Priestley.

* **"Cudowne Miejsce"** - O - g. m. in. Krzysztof Majchrzak.

* **"Client"** - dzieciak, który za dużo wiedział... wyst. Susan Sarandon, Tommy Lee Jones.

* **"Łowca Trzeciego Wymiaru"** S - Don "The Dragon" Wilson.

* **"Gurkowie, Waffen SS"** - dokument - elitarnie oddziały specjalne.

* **"Ziarenko Fasoli"** - PC - Dlaczego ołbrzymy boją się małych dzieci?

* **"Bombowe Chłopaki"** - Bombowe pomysły wystrzałowych chłopaków. g. Martin Sheen, Joanna Pacula, Joe Mantegna.

Wypożyczalnia "K&K" czynna jest od poniedziałku do soboty w godz. 10-19, w niedziele w godz. 11-17.30.

Mini - giełda

Kupię, sprzedam, zamienię...

* Zamienię mieszkanie 2-pokojowe o pow. 35 m kw. na parterze z c.o. na większe z c.o. w nowym

budownictwie. Wiadomość - do g. 15.00 tel. 28-89, po g. 16.00 tel. 58-30.

* Z powodu wyjazdu odstąpię dzierżawę i odsprzedam wyposażenie sklepu spożywczo-przemysłowego + bar z dyskoteką (w jednym kompleksie budowlanym)

w Grabiszycach Górnych, g. Leśna. Wiadomość - na miejscu, codziennie w godz. 8.00-22.00.

* Sprzedam Skodę 125, kolor morski, rok prod. 1990, przebieg 34 tys km., cena 77.000 zł. Wiadomość: tel. 59-55 - dzwonić wieczorem.

Kronika towarzyska



Wszyscy, wszystkim...

* Pani Kazimierz Brykner ze Szkoły nr 6 składamy życzenia zdrowia, zadowolenia z pracy, jak najmniej zmartwień, a bardzo dużo radości. Przepraszamy za wszelkie kłopoty i zmartwienia, jakich byliśmy powodem. Prosimy o pamiętanie tylko tych dobrych chwil spędzonych z nami. My zawsze będziemy pamiętać Pani dobre serce, uśmiech i okazywaną nam troskę. Przepraszamy za wszystko i bardzo dziękujemy za wychowawstwo przez pięć lat, które tak szybko nam upłynęły.

Składamy też podziękowanie wszystkim nauczycielom ze Szkoły nr 6, którzy nas uczyli - Klasa VIIIb, rocznik 1995.

* Harcerze z 27 Drużyny H.S.G. działającej przy Szkole Podstawowej nr 1 w Lubaniu pragną serdecznie podziękować Panu Prezesowi ZNTK "Lubań" S.A. za udostępnienie domków campingowych w OW Bożkowice.

* Pani Kazimierz Brykner serdeczne podziękowanie za trud, poświęcenie i wytrwałość w nauce

naszych dzieci w ciągu pięciu lat składają wdzięczni rodzice uczniów z klasy VIIIb SP nr 6.

* Kochanej Mamie i Babci Antosi W. z Grabiszyc z okazji Imienin przede wszystkim zdrowia, uśmiechu i zadowolenia z życia życzą synowie z żonami i dziećmi oraz Ela z mężem i dziećmi.

* Kochanej Mamie i Babci Wandzi Daniel z Grabiszyc wszystkim co najlepsze, zdrowia i radości życzą Jacek i Piotrek z żonami i dziećmi oraz Dorotka z mężem.

* Pani Jasi Chojnackiej serdeczne życzenia zdrowia, radości i dużo uśmiechu z okazji Imienin życzy Stenia G.

* Z okazji Twoich urodzin "Wietrzyku" życzę Ci spełnienia najskrytszych marzeń, dużo szczęścia i radości. Niech ten rozpoczęty, kolejny rok życia będzie dla Ciebie, dla nas... szczególnym. Być może teraz zbudujemy nasz "Eden".

* Najserdeczniejsze życzenia z okazji imienin Panu Janowi Bałbatunowi składa żona wraz z synami: Markiem i Adamem.

* W tę Noc Kupały jestem z Tobą

Psinko.

* Pani Antoninie Kozioł w Dniu Imienin wszystkiego najlepszego życzy sąsiadka.

* Naszej kochanej Danusi Jeżowskiej z Leśnej spełniania marzeń, sił, zdrowia i wiele, wiele radości życzą przyjaciele z Lubania.

* Pani Alicji Czerepowickiej wszystkiego co najlepsze w życiu osobistym oraz I-go miejsca w kolejnej edycji konkursu o "Złoty Czepek" życzą koleżanki z pracy.

* Miłej i sympatycznej koleżance Pani Wandzie Krakowiak w Dniu Imienin samych serdeczności życzą koleżanki.

* Pani Danusi Frac w dniu Imienin pogody ducha, zdrowia, uśmiechu na co dzień życzy Stefania G.

* Pani Danucie Burdajewicz z okazji Imienin wszystkiego co szczęściem się zwie życzą współpracownicy.

* Państwu Danucie i Janowi Stabryn w Dniu Imienin moc najserdeczniejszych życzeń składa Zosia.

* Wiązankę najserdeczniejszych życzeń i bukiet pięknych róż Pani Danucie Suchodolskiej składa - ZF.

Zapowiedzi filmowe

Kino "Wawel" zaprasza

* **"GŁUPI I GŁUPSZY"** - USA '94, od lat 12

Zwiadowa komedia o dwóch nieudacznikach, którzy na co dzień nie używają mózgu! Wyruszają w pościg za piękną nieznajomą przemierzając całą Amerykę, by jej oddać walizkę pełną pieniędzy. Nie zdając sobie z tego sprawy wpadają się w niebezpieczną grę... W rolę debilnego duetu wcielają się JIM CARREY (Ace Ventura, Maski) i JEFF DANIELS (Speed). Godna polecenia rozrywka - wielki hit sezonu! Czas projekcji 1 g. 35 min.

Terminy: 14.15, 17 i 18.06., g. 16.30 i 18.30.

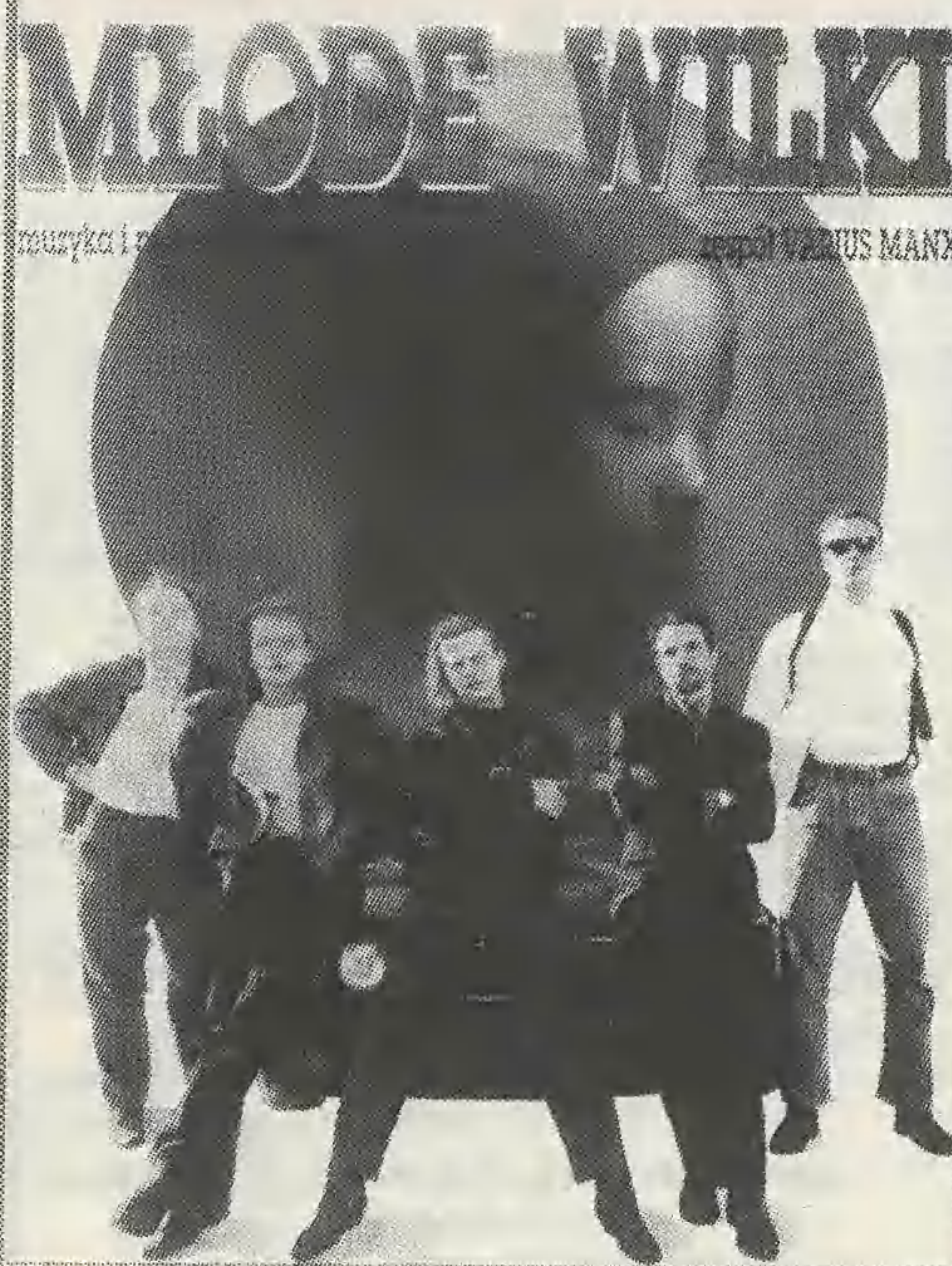
19.06. w Nowogrodzcu, seans w

Klubie "PROMYK" o g. 16.30.

Od 20 czerwca do 25 lipca Kino "Wawel" w Lubaniu nieczynne (przerwa letnia).

Pod koniec lipca - trzy filmy:
- dla najmłodszych komedia "KLAN URWISÓW" USA, w polskiej wersji językowej,
- dla młodzieży - "MŁODE WILKI", polski współczesny sensacyjny film akcji z muzyką VARIUS MANX (na zdj. plakat filmu),
- dla dorosłych - sensacyjny dreszczowiec erotyczny "BARWY NOCY" USA, od lat 18, występuje JANE MARCH i BRUCE WILLIS.

Kino zaprasza!



NOWO OTWARTY PUNKT SPRZEDAŻY HURTOWO-DETALICZNEJ
"Magda"

oferuje po atrakcyjnych cenach:

rajstopy, skarpety, rajstopy komunijne, znicze
 i zapalniczki (ceny producentów).

Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00,
 w sobotę 8.00-13.00
 na ul. Wrocławską 20 w Lubaniu.

Telefon do biura: 40-23 Luban

ZMODERNIZOWANA STACJA PALIW

STW Luban, ul. Kopernika 30, tel. 24-55

Oferuje wysokiej jakości paliwo płynne
 "Petrochemii Plockiej" 98, 94, Pb oraz OH.

Ponadto przy stałych i wyższych zakupach istnieje
 możliwość płatności w późniejszych terminach.

Prowadzimy również sprzedaż dużej gamy olej silnikowych
 produkcji krajowej i zagranicznej
 oraz drobne akcesoria samochodowe.

Zapraszamy do naszej placówki (stacji)
 czynnej całą dobę.

SKLEP MOTORYZACYJNY KOMIS

Joanna Hofbauer-Dobrzyńska
 Luban, ul. Zawidowska 7, tel. 42-71

Oferuje klientom dużą gamę
 części do samochodów
 krajowych i zagranicznych.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku
 w godz. 9.00-18.00,
 w każdą sobotę w godz. 9.00-14.00

ARTYKUŁY BIUROWE

- papiery komputerowe DRESCHER, kserograficzne, laserowe, atramentowe, maszynowe, kalki,
- taśmy (kasety) barwiące, atramenty do drukarek i maszyn piszących, korektry,
- tonery do kserografów i drukarek laserowych,
- kserografy, telefaxy, maszyny do pisania i liczenia, bindownice, metkownice itp.,
- druki, pieczątki, wyroby papiernicze i wiele innych,

oferuje:

TOMA HURTOWNIA ARTYKUŁÓW PAPIERNICZYCH

Luban, ul. Zgorzelecka 18, tel. 29-04, fax. 28-33

Sprzedaż w godz. 9.00-15.00

Przyjmujemy zamówienia telefonicznie i dostarczamy towar
 własnym transportem.

Dla stałych i hurtowych odbiorców rabaty.

Chcesz kafelki piękne mieć,
 to do Gościszowa jedź!

CERTILES

59-732 GOŚCISZÓW
PŁYTKI CERAMICZNE

WSZELKIE RODZAJE:

- | | | |
|---------------|--------------------|-------------------|
| * krajowe | * do wnętrza | * kleje do płytek |
| * importowane | * mrozoodporne | * masy do spoino- |
| Hiszpania, | * we wszystkich | wania |
| Włochy, | klasach odporności | * wanny |
| Czechy | na ścieranie | * umywalki |
| | * elewacyjne | * kompakt |
| | * specjalne | |

HURT, DETAL
 59-732 GOŚCISZÓW 177
 Tel./Fax Bolesławiec Śl. 17092

Czynne

od poniedziałku do piątku
 w godz. 10.00-18.00

(wyjazd w kier. Zgorzelca)
 czynne w godz. 9.00 - 17.00
 w soboty 9.00 - 13.00

FILIA: 59-700 Bolesławiec
 ul. II Armii W.P. tel. 39-30

MAKRO

KASETONY
TAPETY
FARBY

Luban, ul. Pogodna 41-43, tel. 49-41, 49-43
 Czynne od godz. 8.00 - 20.00

Luban, ul. Grunwaldzka (budynek Praktycznej Pani)
 Czynne pn.-pt. od godz. 10.00 - 18.00
 sob. od godz. 10.00 - 14.00

Zapraszamy

Sklep Meblowy

Luban, ul. A. Krajowej 2, tel. 24-18

(na przeciw biura Bawełnianki)

Sklep Meblowy

Zawidów, ul. Zgorzelecka 48a, tel. 78-88-211

oferuje klientom szeroki asortyment mebli:

- zestawy pokojowe, wypoczynkowe, przedpokojowe, kuchnie,
- prowadzimy w sprzedaży krzesła, narożniki kuchenne, wieszaki, półeczki ściennie.

Ponadto prowadzimy sprzedaż ratą na bardzo dogodnych warunkach,
 bez zyrantów i przy niskim oprocentowaniu - do dwóch lat.

Zapraszamy:

- w Lubaniu - codziennie w godz. 10.00-18.00,
 w sobotę w godz. 10.00-14.00,
- w Zawidowie - od wtorku do piątku w godz. 9.00-17.00,
 w sobotę w godz. 9.00-14.00.

Życzymy udanych zakupów!

PROGRAM TELEWIZJI POLSKIEJ 16 - 29 czerwca

Piątek 16.06.95	Sobota 17.06.95	Niedziela 18.06.95	Poniedziałek 19.06.95	Wtorek 20.06.95	Środa 21.06.95	Czwartek 22.06.95
PROGRAM I 6.00 Kawa czy herbata? 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki 8.00 "Moda na sukces" - serial USA 8.30 Wszystko gra - Kociol i talerze 8.45 Zjedź to sam "W" 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Domowe Przedszkole 9.55 Muzzy - j.ang. dla dzieci 10.00 "Katts i jego pies" - serial kanad. 10.50 Muzyczna Jedynka 11.00 Mały i duży człowiek 11.15 Zrób to razem z nami 11.30 U siebie - magazyn mniejszości 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn Notowań - 4 H, czyli głowa, serce, ręce, zdrowie 13.00 Jaka szkoła? - Sami o sobie 13.05 Co kraj, to obyczaj 13.20 Fizjonomia kropli wody 13.40 Jeśli nie Oxford, to co? 13.55 Asertywność - Obrona przed agresją 14.25 Kto ty jesteś, jacy jesteśmy? 14.40 Od stu lat w Danii 14.50 Program dnia 15.00 Country Ameryka - Śpiewający lekarz 15.30 Kraina Łagodności 15.55 Muzyczna Jedynka - Gorąca dziesiątka 16.00 "Moda na sukces" - serial USA 16.25 Dla dzieci: Ciuchcia 17.00 Teleexpress 17.20 Tata, a Marcin powiedział 17.30 Goniec - tygodnik kulturalny 18.05 Randka w ciemno - zabawa quizowa 18.50 Zulu Gula, Miedziana 13 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: "Piwo" - kom. USA 21.35 Puls dnia 21.50 Reportaż 22.10 WC kwadrans 22.25 Sprawa dla reportera 23.00 Wiadomości 23.15 Oko w oko - Maria Ciunelis 23.50 McVicar - film sens. ang. (1980r.) 1.35 Country Ameryka - Śpiewający lekarz (powt.) PROGRAM II 7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.20 Gość poranny 7.30 Nauka j.ang. - kurs BBC 7.40 Dziennik krajowy 8.00 Program lokalny 8.30 "Zasady Davisa" - serial USA 9.00 Świat kobiet 9.30 "W górach świata" - serial dok. franc. 10.00 "Szaleństwo koszykówki" - serial anim. USA 10.25 Studio Sport - tańczący z deskami 10.55 XVI Przegląd Piosenki Aktorskiej 11.55 Moje książki 12.15 Cipol 13.00 Panorama 13.20 "Zwycięzca" - film fab. nowozel. (1989r.) 14.50 Festyn sportowo-rekreacyjny 15.00 Studio Sport - Koszykówka zawodowa NBA 16.00 30 ton! - Lista, Lista - Lista przebojów 16.30 "Bezstraszne dni" (4) - serial USA 16.55 Studio Sport - Festyn dla dzieci 17.10 "Kasztań" - film biograficzny o Bolesławie Marszałku 17.30 "Życiorys do protokołu" - film dok. 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.35 Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów 20.00 Studio Sport 21.00 Panorama 21.30 Halo weekend 21.40 "KY TV - twoja stacja" - ang. program rozrywkowy 22.15 "Dzień pierwszy" (2) - film fab. USA 23.45 Studio Sport - Kronika Wyścigu Solidarności 24.00 Panorama 0.05 Klasyki rocka 1.05 WRO: taśmy mieszane WRO 1.40 Muzyczne nowości Dwójki 2.05 Studio Sport - Koszykówka zawodowa NBA - finał	PROGRAM I 7.00 Proszę o odpowiedź 7.15 Z Polski 7.30 Wszystko o działce i ogrodzie 7.55 Agrolinia 8.30 "Pugwall's Summer" (3) - serial 9.00 Wiadomości 9.10 "Ziamo" - program redakcji katolickiej 9.35 5-10-15 10.30 Kwant - program popularnonaukowy 10.50 Co wy na to? 11.00 "Dinozaury" - serial dok. USA 12.00 Wiadomości 12.10 Kraj - magazyn regionalnych Oddziałów TVP 12.35 Fronda 13.00 Dzień samorządu 13.30 Walt Disney przedstawia: - "Mała syrenka", "Na australijskim szlaku" 14.45 Dzień samorządu 15.00 Swojskie klimaty 15.35 Dzień samorządu 16.00 "Bill Cosby show" - serial USA 16.25 Zwierzęta świata "Zwierzęta i muzyka" - serial produkcji nowozelandzkiej 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.25 MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna 17.50 Dzień samorządu 18.10 "Beverly Hills 90210" - serial USA 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 "Paragraf 22" - kom. USA (1970r.) 22.20 Zwyczajni - niezwykajni 23.10 Dzień samorządu 23.30 Wiadomości 23.40 Sporowa sobota - Mistrzostwa Świata. na żużlu, Grand Prix Australii 0.35 "Aniol śmierci" - film s-f USA 2.05 "Kosmar" - film fabularny USA (1983r.) PROGRAM II 7.00 Panorama 7.10 Folkowe nuty 7.30 Tacy sami 7.50 Spotkania z językiem migowym 8.00 "Sprycian i Fantazjo" - serial animowany produkcji franc. 8.25 Powitanie 8.30 Programy lokalne 9.30 Komentarz polityczny 10.00 Monografia Współczesnego Wojska Polskiego 10.30 Ulica Sezamkowa 11.30 Małe ojczyzny 12.00 Akademia Filmu Polskiego 12.30 "Cdn" - film z 1975r. 13.25 Halo Dwójka 13.35 "Nil na sprzedaż" - reportaż 14.00 KOC Komiczny Odcinek Cykliczny 14.30 Życie obok nas - "Dzikie horyzonty" - serial angielski 15.00 "Sequest" - serial USA 15.45 Okiem zryzy - program satyryczny 16.10 Powitanie 16.30 Familiada - teleturniej 17.05 Wielka gra - teleturniej 17.55 Losowanie LOTTO 18.00 Panorama 18.10 Programy lokalne 18.30 7 dni świat 19.00 Gra - teleturniej 19.35 "Szalone liczby" - program dla dzieci 20.00 Country Club (3) 21.00 Panorama 21.30 Słowo na niedzielę 21.35 Studio Sport - Kronika Wyścigu Solidarności 21.45 Chimera 22.15 "Pamiętna noc" - film kryminalny produkcji USA (1991r.) 24.00 Panorama 0.05 Non stop kolor	PROGRAM I 7.00 Rolnictwo na świecie 7.15 Tydzień 8.00 Notowania 8.30 "Niebezpieczna zatoka" - serial kanad. 8.55 Tęczy Music Box 9.20 Tut Turu 9.35 Teleranek 10.00 Sztortpress 10.15 W Starym Knie: "Pat i Mike" - film fab. USA 12.00 Aniol Pański - transmisja z Watykanu modlitwy Ojca Świętego 12.15 Z kamerą wśród zwierząt - Oty w Polsce 12.30 Koncert życzeń 13.00 Wiadomości 13.10 Pieprz i wanilia - Przez Europę 13.40 Sto pytań do... 14.10 Seriale wszech czasów 14.20 "Stawka większa niż życie" - serial TVP 15.15 Antena 15.35 VI Konkurs dla Abonentów - losowanie nagród 16.20 Kultura duchowa narodu 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.25 Śmiechu warte 17.50 Akropoland - program satyryczny 18.05 "Dr Quinn" - serial USA 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 "Uśmiech losu" - serial obycz. USA 21.00 Włócząc z Alicją 21.55 Racja stanu 22.30 Sportowa niedziela 23.20 "Great American Sex Scandal" - film fabularny USA 0.50 "Wiek tańca" - film dokumentalny franc. PROGRAM II 7.00 Echo tygodnia 7.30 Film dla niesłyszących "Uśmiech losu" - serial USA 8.20 Słowo na niedzielę 8.25 Giovanni Pierluigi da Palestrina 8.30 Programy lokalne 9.30 Ale za to niedziela 9.35 Wydarzenie tygodnia 10.00 Ojczyzna polszczyzna 10.15 Godzina z Hanną Barbera - filmy anim. 11.15 "Bardzo zła chińska księżniczka" - program muzyczny dla dzieci 12.00 Perły z lamusa - "Nie jestem aniołem" - film fab. (1993r.) 13.35 Halo Dwójka 13.55 "Lekcja mistrzowska Yehudi Menuhina" - film dok. kanad. 15.00 Podróże w czasie i przestrzeni "Oblicza Tutanchamona" (4) - serial dokumentalny ang. 15.50 Ale za to niedziela 16.00 "Radio Romans" - serial TVP 16.30 Familiada - teleturniej 17.00 Twarz Roku'94 18.00 Publicystyka kulturalna 18.25 Dystans 18.50 Program lokalny 19.00 Gra - teleturniej 19.35 "Przygody Animków" - serial anim. USA 19.55 Szalone liczby 20.00 Godzina szczerości 20.50 Kronika Wyścigu Solidarności 21.00 Panorama 21.30 Wojciecha Mazurkiewicza i Kuby Strzyczkowskiego wieczorne opowieści 22.20 "Karol Wielki" - serial franc. 23.15 Teatr Sensacji: Robert Thomas "Pulapka na samotnego mężczyznę" (1994r.) 0.30 Panorama 0.35 Magazyn jazzowy 1.30 Studio Sport NBA - finał	PROGRAM I 6.00 Kawa czy herbata? 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki 8.00 "Moda na sukces" - serial franc. 8.30 Kolory 8.50 Gimnastyka - Ćwiczenia korekcyjne 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach 9.55 Muzzy - język angielski dla dzieci 10.00 "Jolly Jocker" - serial niemiecki 11.00 Giełda pracy, giełda szans 11.20 Zaproszenie do stołu 11.30 Videofashion - "Królowie mody" 11.50 100 lat - magazyn ubezpieczeń społecznych 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn Notowań - Mężczyźni przysmak 12.40 Stalinizm po polsku - Sprawa Katynia 12.55 "Samoloty myśliwskie państw Osi" - film dok. ang. 13.50 "Ogniem i mieczem" wg Szymona Kobylińskiego 14.05 Łowcy tajemnic - Podwodne skarby (3) 14.15 Encyklopedia II wojny światowej - Tamten najdłuższy dzień (2) 14.35 Tajna historia ZSRR - Testament Wodza 14.50 Program dnia 15.00 Potop popu - magazyn muzyczny 15.30 Luz - program nastolatków 15.55 Muzyczna Jedynka - Gorąca dziesiątka 16.00 "Moda na sukces" - serial USA 16.25 Gimnastyka umysłu, czyli jak uczyć się szybciej (2) 16.35 Baw się z nami - turniej sportowy dla dzieci 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Forum - program publicystyczny 18.10 "Murphy Brown" 18.35 Program jubileuszowy, czyli Polska 10, 20, 30, 40 lat temu 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Teatr Telewizji: Alan Ayckbourn "Chwilą szczęścia" 21.45 Puls dnia 22.00 Tydzień Prezydenta 22.10 "75 lat Szkoły Orląt" - reportaż 22.30 MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna 23.00 Wiadomości 23.20 Mistrzowie kina - Peter Genaway "Kontrakt rysownika" - film fab. ang. (1982r.) 1.05 Przeboje Bogusława Kacyńskiego PROGRAM II 7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.20 Gość poranny 7.30 Nauka j.ang. - kurs BBC 7.40 Dziennik krajowy 8.00 Program lokalny 8.30 "Radio Romans" - serial TP 9.00 Świat kobiet 9.30 "Magia kina" - serial dokumentalny USA 10.00 "Harry - Świrak" - serial animowany produkcji angielskiej 10.25 Familiada - teleturniej 10.50 Teatr Telewizji: Jan August Kisielewski "W sieci" 12.20 Reportaż 12.40 Mój mały świat 13.00 Panorama 13.20 "Zakazana miłość" - serial 14.10 Rock oko 14.40 "Pan Magoo" - serial anim. USA 14.55 Powitanie 15.00 "Harry - Świrak" (5) - serial animowany produkcji angielskiej 15.30 Studio Sport - TV-Moto-Sport 16.00 Przegląd Kronik Filmowych 16.30 5x5 - teleturniej 17.00 Magazyn przechodnia 17.10 Listy z Europy 17.40 W okolicie Stwórcy - program red. katol. 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 19.00 Kolo fortuny - teleturniej 19.35 "Hrabia Kaczula" (40) - serial animowany produkcji angielskiej 20.00 Rzeczpospolita Druga i Pół 20.50 Sport - telegram 21.00 Panorama 21.30 Pogotowie ekologiczne 2 21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają 22.00 Bestsellery Dwójki: "Trzy kolory. Biały" 23.30 Criminal tango 24.00 Panorama 0.05 Muzyka ciszy Bernadetty Matuszczak	PROGRAM I 6.00 Kawa czy herbata? 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki 8.00 "Pierwsze pocałunki" - serial franc. 8.30 Kolory 8.50 Gimnastyka - Ćwiczenia korekcyjne 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach 9.55 Muzzy - język angielski dla dzieci 10.00 "Jolly Jocker" - serial niemiecki 11.00 Giełda pracy, giełda szans 11.20 Zaproszenie do stołu 11.30 Videofashion - "Królowie mody" 11.50 100 lat - magazyn ubezpieczeń społecznych 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn Notowań - Pora na truskawki 12.40 Opowieści Dziwnoluda - W konwallowej gospodzie 12.55 Wielka historia małych miast - Wolin 13.20 Witraże krakowskich kamienic 13.40 Za i przed klawiaturą: Sny o Raju 14.10 Ludzie listy piszą, czyli ze skarbów epistolografii 14.20 Na progu kariery 14.50 Program dnia 15.00 Drgawy - program muzyczny 15.30 Raj - magazyn młodzieżowy 15.55 Muzyczna Jedynka - Gorąca dziesiątka 16.00 "Moda na sukces" - serial USA 16.25 Party tura - program dla dzieci 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.20 Miliard w rozumie - teleturniej 17.50 Prosto z Opola 18.05 "Prawnicy z Miasta Aniołów" - serial produkcji USA 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 "Ran" - film fabularny 21.45 Puls dnia 22.05 Mam prawo 22.40 "22 czerwca 1941" - program dok. 23.00 Wiadomości 23.20 "Ran" (2) - film fabularny 0.50 "Do Pekinu, do Szanghaju..." - film dokumentalny PROGRAM II 7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.20 Magazyn poranny Dwójki 8.00 Program lokalny 8.30 "Zarty na bok" - serial angielski 9.00 Transmisja obrad Sejmu (ok. 13.00 Panorama) 15.00 "Widget" - serial anim. USA 15.30 Studio Sport: Sportowe życie 16.00 Zwierzęta wokół nas - Podaj łapę 16.30 5x5 - teleturniej 17.00 Wzrockowa lista przebojów 17.30 Seans filmowy 17.55 Losowanie LOTTO 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 19.00 Kolo fortuny - teleturniej 19.35 Po rozum do głowy 20.00 Rzeczpospolita Druga i Pół 20.50 Sport 21.00 Panorama 21.35 Ekspres reporterów 22.05 Rewelacja miesiąca: Wolfgang Amadeusz Mozart 1.05 Publicystyka kulturalna 2.50 Rozrywka 4.00 Studio Sport - Finał koszykówki NBA	PROGRAM I 6.00 Kawa czy herbata? 7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki 8.00 "Bezpieczna przystań" - serial nowozel. 8.30 Tut turu quiz 8.45 Europa w szkole 8.50 "Miś Uszatek" - serial animowany 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.20 Domowe przedszkole 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach 9.55 Muzzy - język angielski dla dzieci 10.05 "Reporter na tropie" - serial kanad. 10.50 Muzyczna Jedynka 11.00 Gotowanie na ekranie - magazyn kulinarny 11.20 To jest łatwe... oczko w prawo, oczko w lewo 11.30 Taki jest świat 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.15 Magazyn Notowań - Magazyn leśny (5) 12.45 Klinika zdrowego człowieka 13.10 Zwierzęta świata "Zwierzęta i muzyka" - film dokumentalny produkcji nowozelandzkiej 13.45 W rajskim ogrodzie - Paprocie 14.05 Przez lądy i morza 14.30 Całkiem serio o... wakacyjnej miłości 14.50 Program dnia 15.00 Czad komando na trasie - program rozrywkowy 15.30 "Wokoło natury" - teleturniej 16.00 "Bezpieczna przystań" - serial 16.25 "Szaleństwo Alwina Wiewiórki" - serial anim. USA 16.50 Kalendarium XX wieku 17.00 Teleexpress 17.15 Filmido - magazyn filmowy 17.40 Rodzina rodzinie 18.05 "Doogie Howser, lekarz medycyny" - serial produkcji USA 18.30 Magazyn katolicki 19.00 Wszystko gra - Fagot 19.15 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 XXXII Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej - Opole'95 21.25 Gliny 21.40 Puls dnia 21.50 Dziennik - magazyn rządowy 22.00 XXXII Krajowy Festiwal Piosenki - Opole'95 23.00 Wiadomości gospodarcze 23.15 XXXII Krajowy Festiwal Piosenki - Opole'95 1.00 "Nauka na tropie mordercy" - film dok. kanad. PROGRAM II 7.00 Panorama 7.10 Sport telegram 7.20 Czwartkowe rozmowy 7.30 Dziennik krajowy 8.00 Program lokalny 8.30 "Węzy rodzinne" - serial USA 9.00 Transmisja obrad Sejmu (ok. 13.00 Panorama) 14.55 Powitanie 15.00 "Zwierzyniec" (3) - serial australijski 15.30 Studio Sport - 7 dni polskiego sportu 16.00 Animals 16.30 5x5 - teleturniej 17.00 "U źródeł atomowej rzeki" - film dokumentalny produkcji USA 18.00 Panorama 18.10 Programy lokalne 19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.35 Klub Pana Rysia 20.00 Studio Sport - Za metą 20.50 Sport telegram 21.00 Panorama 21.40 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina 23.25 Teatr rysowania Franciszka Starowieyskiego 24.00 Panorama 0.05 Art noc	

PROGRAM TELEWIZJI POLSKIEJ 16 - 29 czerwca

Piątek 23.06.95

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki
8.00 "Moda na sukces" - serial USA
8.30 Dla dzieci: "Wszystko gra"
8.45 Zjedź to sam - "Z"
9.00 Wiadomości
9.10 Mama i ja
9.25 Domowe Przedszkole
9.55 Muzycy - język angielski dla dzieci
10.00 "Katts i Jego pies" - serial kanad.
10.50 Muzyczna Jedynka
11.00 Mały i duży człowiek
11.15 Zrób to razem z nami
11.30 Pod kreską
11.50 "Ocalić od zapomnienia" - "Europa Nostra"
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 Magazyn Notowań - Nasze przeboje
12.45 Emigracja
13.00 Jaka szkoła?
13.05 Jak ja to lubię
13.15 O wakacjach przed wakacjami
13.30 Jeśli nie Oxford, to co? (finał)
13.50 900 sekund dokumentu
14.05 Kto ty jesteś? Jacy jesteśmy?
14.25 "Hauptbahnhof" - film dokumentalny
14.50 Program dnia
15.00 Mistrzostwa Zawodowych Par Tanecznych - Grand Prix
15.30 Rock raport
15.55 Muzyczna Jedynka - Gorąca dziesiątka
16.00 "Moda na sukces" - serial USA
16.25 Dla dzieci: Ciuchcia
17.00 Teleexpress
17.20 Tata, a Marcin powiedział
17.30 Goniec - tygodnik kulturalny
17.45 Test - magazyn konsumencki
18.05 Randka w ciemno - zabawa quizowa
18.50 Zulu Gula, Miedziana 13
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 XXXII Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki - Opole'95
21.25 Puls dnia
21.40 WC kwadrans
22.00 Festiwal Piosenki Polskiej - Opole'95
23.00 Wiadomości
23.15 Opole'95
0.35 "Siesta" - film fabularny produkcji USA (1987r.)

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.20 Poranny magazyn Dwójki
8.00 Program lokalny
8.30 "Zasady Davisa" - serial USA
9.00 Transmisja obrad Sejmu (ok. 13.00 Panorama)
14.55 Powitanie
15.00 Studio Sport - Koszykówka zawodowa NBA
16.00 30 ton! - Lista, Lista - Lista przebojów
16.30 "Bez troskie dni" (5) - serial USA
17.00 "Zawód pisarz" - Jan Józef Szczepański - film dokumentalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.35 Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów
20.00 Film fabularny
20.50 Sport telegram
21.00 Panorama
21.30 Halo weekend
21.40 "Figura nago czy w ubra- niu" - reżyseria Piotr Sienkiewicz
22.15 "El Diablo" - western USA (1990r.)
24.00 Panorama
0.05 Pr. muzyczny

Sobota 24.06.95

PROGRAM I

7.00 Eko echo
7.15 Z Polski
7.30 Wszystko o dziecko i ogródzie
7.55 Agrolinia
8.30 "Pugwell" (4) - serial USA
9.00 Wiadomości
9.10 "Ziarno" - program red. katol.
9.35 5-10-15
10.30 Encyklopedia II Wojny Światowej - Piramidy XX wieku
10.50 Co wy na to?
11.00 "Dinozaury" (4-ost.) - film dok. USA
12.00 Wiadomości
12.10 Kraj - magazyn regionalnych Oddziałów TVP
12.35 Muzyczna Jedynka - magazyn
13.00 Swojskie klimaty
13.30 Walt Disney przedstawia: "Mała syrenka", "Na australijskim szlaku"
14.45 Telewizyjny Teatr Rozmaitości - Wincenty Rapacki - "Wspólnik"
15.45 Swojskie klimaty
16.00 "Bill Cosby show"
16.25 Zwierzęta świata - "Tajemnica oceanicznych wędrówek" - serial dok. australijski.
17.00 Teleexpress
17.25 Mdm, czyli Mann do Materny, Materna do Manna
17.50 Swojskie klimaty
18.10 "Beverly Hills 90210"
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 Film fab.
21.15 XXXII Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki - Opole'95
23.45 Wiadomości
23.55 Sportowa sobota
0.15 "Videodrom" - film s-f kanad. (1983r.)
1.40 "Pozagranicznicy" - nowela kanad. (1991r.)
2.45 Muzyczna Jedynka - magazyn

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Folkowe nuty - Kapela Wojciechowska
7.30 Tacy sami
7.50 Spotkania z jęz. migowym
8.00 "Sprycjan i Fantazjo" - serial anim. franc.
8.25 Powitanie
8.30 Programy lokalne
9.30 Komentarz polityczny
10.00 Program wojskowy
10.30 Ulica Sezamkowa
11.30 Małe ojczyzny - Gminne nowiny
12.00 Akademia Filmu Polskiego - "W środku lata" - film z 1975 roku
13.30 Halo Dwójka
13.40 Reportaż
14.00 Duchy, zamki, upiory - Świętojańska historia kasztelanki z gołanieckiego zamku
14.30 Życie obok nas - "Dziki horyzont" - serial ang.
15.00 "Sequest" (9) - ser. USA
15.45 Publicystyka kulturalna
16.20 Powitanie
16.30 Familiada - teleturniej
17.00 "Nieobecność nieusprawiedliwiona" - koncert piosenek Andrzeja Zauchy
17.55 Losowanie LOTTO
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
18.30 7 dni świat
19.00 Gra - teleturniej
19.35 "Szalone liczby" - program dla dzieci
20.00 Bogusław Kaczyński zaprasza
21.00 Panorama
21.30 Słowo na niedzielę
21.40 "Pamiętna noc" - f. fab. USA
23.05 Reportaż
23.35 Camera 2
24.00 Panorama
0.05 Warsaw Summer Jazz Days 1995
1.15 Studio Sport - Finały M.S. w rugby

Niedziela 25.06.95

PROGRAM I

7.00 Rolnictwo na świecie - Rosja (1)
7.15 Tydzień
8.00 Notowania
8.30 "Niebezpieczna zatoka" - serial kanad.
8.55 Teleferie
9.20 Tuturu company
9.35 Telerenek
10.15 W Starym Knie: "Będzie lepiej" - film fab. pol.
12.00 Aniol Pański - transmisja modlitwy Ojca Świętego
12.15 Z kamerą wśród zwierząt - "Legwan zielony"
12.30 Koncert życzeń
13.00 Wiadomości
13.10 Morza
13.35 On, czyli kto?
14.05 Seriale wszech czasów
14.15 "Stawka większa niż życie" - serial TVP
15.10 Akcja charytatywna
15.25 Antena
15.40 Od przedszkola do Opola
16.25 Kultura duchowa narodu
17.00 Teleexpress
17.20 Śmiechu warte
17.50 DTV - program satyryczny Jacka Fedorowicza
18.05 "Dr Quinn" - serial produkcji USA
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 "Uśmiech losu" - serial USA
21.05 Pod egidą kabaretu
21.35 Powidoki Marka Nowakowskiego
22.00 Racja stanu
22.30 Sportowa niedziela
23.25 Film fabularny
1.00 Program muzyczny

PROGRAM II

7.00 Echa tygodnia
7.30 Film dla niesłyszących - "Uśmiech losu" - serial USA
8.15 Słowo na niedzielę
8.20 Giovanni Pierluigi da Palestrina
8.30 Programy lokalne
9.30 Powitanie
9.35 Wydarzenie tygodnia
10.00 Ojczyzna polszczyzna
10.15 Godzina z Hanną Barbera
11.15 Teatr dla dzieci - Maria Ciunelis "Killevippen"
12.00 "Zatoka Marlinów" - pilot serialu australijskiego
13.10 Reportaż
13.40 Halo Dwójka
13.50 Ale za to niedziela - Na Helu
14.00 Bogusław Kaczyński zaprasza
14.10 "Picasso i taniec" - prezentacja baletu
14.50 Ale za to niedziela - Na Helu
15.00 Podróż w czasie i przestrzeni - "Oblicza Tutanchamona" (5-ost.) - serial dok. ang.
15.50 Ale za to niedziela - Na Helu
16.00 "Radio Romans" - serial TVP
16.30 Familiada - teleturniej
17.00 Ale za to niedziela - Na Helu
17.10 Studio Sport - zawody w powożeniu zaprzęgami
18.00 Ale za to niedziela
18.25 Dystans - magazyn sportowy
18.50 Program lokalny
19.00 Gra - teleturniej
19.35 "Przygody Animków" - serial animowany produkcji USA
19.55 Szalone liczby
20.00 Linia specjalna
21.00 Panorama
21.30 Bezludna wyspa
22.25 "Karol Wielki" - serial franc.-włos.
23.25 Warsaw Summer Jazz Days 1995
24.00 Panorama
0.05 Warsaw Summer Jazz Days 1995

Poniedziałek 26.06.95

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki
8.00 Dzieci świata: "Ida" - film duński
8.15 Małe bajeczki
8.25 Gimnastyka - Aerobic
8.30 Lato z czarodziejem
9.00 Wiadomości
9.10 "Latający kiwi" - serial ang.
10.05 "Doktor Quinn" (27)
10.50 Muzyczna Jedynka
11.00 Gotowanie na ekranie - magazyn kulinarny
11.15 Programik dla zwierzątek
11.30 Lato z Magazynem Notowań - Bez troskie dzieciństwo
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 Wokół wielkiej sceny - magazyn operowy
13.00 Okiem reportera - wczoraj - Wizerunek Warszawy
13.05 Przez lądy i morza - Muzyka Wschodu
13.25 Igrzyska - wojna bez broni
14.00 Mac i Ja - f. fab. USA (1988r.)
15.35 Rusz się Kaziul! - rekreacja dla rodziców
16.00 "Śpiewanki rodzinne" - serial USA
16.20 Alternatywy
16.50 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.20 Forum - program publicystyczny
18.05 Program jubileuszowy, czyli Polska 10, 20, 30, 40 lat temu
18.30 "Murphy Brown"
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 Teatr Telewizji - Charles Nodier "Upiór"
21.40 Puls dnia
22.00 Tydzień Prezydenta
22.15 Magazynio
22.25 Mdm, czyli Mann do Materny, Materna do Manna
23.00 Wiadomości
23.10 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina - Cesarzowa Jeng Kuei - Fei - dramat hist. jap.-hong. (1955r.)
0.40 Komputerowa szkoła Marka Peryta
0.50 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.20 Magazyn poranny: Dziennik krajowy
8.00 Program lokalny
8.30 "Radio Romans" - serial TP
9.00 Tęsknoty i marzenia
9.20 "Wędkarskie wyprawy" - serial dok. ang.-szwedzki
10.00 Wakacje na wsi - program dla dzieci
10.25 "Opowieści mądrego Króla Salomona" - serial anim. USA-izraelski
10.30 Familiada - teleturniej
11.00 "Pałac pod Oliwkami" - serial franc.
11.50 Sport - rekreacja
12.00 Ciepłota - magazyn muzyczny
13.00 Panorama
13.20 Halo - Dziś Kraków
14.55 "Pan Magoo"
15.00 Powitanie
15.05 "Akademia policyjna"
15.30 Multihooby
16.00 "Lata i stulecia" - magazyn historyczny
16.30 Apetyt na zdrowie
17.00 "Zatoka Marlinów"
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
19.00 Kolo fortuny - teleturniej
19.35 Wakacje na wsi - program dla dzieci
20.00 Pytania o Polskę - Konstytucja a ustrój gospodarczy
20.50 Sport telegram
21.00 Panorama
21.35 Ekspres reporterów
22.05 Teatr Sensacji - Philip McDonald "Od szóstej do szóstej"
23.00 "Natchnij mnie wiarą" - film dok.
23.30 Ścieżki duchowe
24.00 Panorama
0.05 "Nie ma mowy o przemocy" - film fab. niem. (1990r.)

Wtorek 27.06.95

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki
8.00 "Dzieci Świata" - f. norweski
8.15 Małe bajeczki Wanda Chotomska
8.25 Gimnastyka - Aerobic
8.30 Lato z czarodziejem
9.00 Wiadomości
9.10 "Jaskółki i amazonki"
9.35 Mój program na antenie
10.00 "Jolly Jocker"
11.00 Giełda pracy, giełda szans
11.20 To jest łatwe - oczko w prawo...oczko w lewo
11.30 Lato z Magazynem Notowań - Browar Vetterów w Lublinie
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 Sukcesy nauki polskiej
12.30 Bez granic - Honda z Polski
13.00 Summa... po trzydziestu latach
13.20 Film dok.
13.30 Meandry architektury - Lanie wody
14.00 Kino letnie: "Clarence" - kom. kanad. (1990r.)
15.25 Rusz się Kaziul! - rekreacja dla rodziców
16.00 Baw się z nami - turniej sportowy
16.25 Świat fantastyki
16.50 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.20 Aria ze śmiechem
17.40 Muzyczna Jedynka
18.00 Rewizja nadzwyczajna - 50-lecie Procesu 16-stu
18.30 "Simpsonowie"
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 "Zdając do domu" - film fab. USA
21.55 Sejmograf
22.05 Pr. publ. gosp.- społ.
22.30 Mistrzostwa Zawodowych Par Tanecznych
23.00 Wiadomości
23.10 Sny o Polsce - reportaż
23.30 Druga polska - Chelmża
23.50 "Czarne chmury nad zamkiem" - reportaż
0.25 Pr. publ. kult.
1.20 Skąd ta wrażliwość?

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.20 Magazyn poranny: Dziennik krajowy
8.00 Program lokalny
8.30 "Radio Romans" - serial TP
9.00 Tęsknoty i marzenia
9.20 "Wędkarskie wyprawy" - serial dok. ang.-szwedzki
10.00 Wakacje na wsi - program dla dzieci
10.25 "Opowieści mądrego Króla Salomona" - serial anim. USA-izraelski
10.30 Familiada - teleturniej
11.00 "Zakazano miłości" - serial wenezuelsko-hisp.
14.50 Sport - rekreacja
12.00 Ciepłota
13.00 Panorama
13.20 Halo - Dziś Łódź
15.00 Powitanie
15.05 "Harry - Świrek" - ser. ang.
15.30 Studio Sport - Sportowe hobby
16.00 Magazyn przechodnia
16.10 W okolicy Stwórcy
16.30 5x5 - teleturniej
17.00 "Zatoka Marlinów"
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
19.00 Kolo fortuny - teleturniej
19.35 Wakacje na wsi - program dla dzieci
20.00 Pytania o Polskę - Konstytucja a ustrój gospodarczy
20.50 Sport telegram
21.00 Panorama
21.35 Ekspres reporterów
22.05 Teatr Sensacji - Philip McDonald "Od szóstej do szóstej"
23.00 "Natchnij mnie wiarą" - film dok.
23.30 Ścieżki duchowe
24.00 Panorama
0.05 "Nie ma mowy o przemocy" - film fab. niem. (1990r.)

Sroda 28.06.95

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki
8.00 Dzieci świata "Emma" - film szwedzki
8.15 Małe bajeczki "O Lichu i biednej Jagusi"
8.25 Gimnastyka - Na co dzień
8.30 Lato z czarodziejem
9.00 Wiadomości
9.10 "Nowe przygody czarnego konia" - serial
10.00 "Sława" - serial USA
10.50 Muzyczna Jedynka
11.00 Mały i duży człowiek
11.20 Ryby, ryby
11.30 Lato z Magazynem Notowań - Szlakami Pojezierza Drawskiego
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 "WZ 175 180 182" - reportaż
12.40 "Podróżnik" - ser. dok. USA
13.05 "Opowieści o kaszubskiej wsi" - film dok.
13.25 Teatrzyki ogródkowe
13.30 Historia trochę inna
13.40 Warszawa nostalgia
13.45 Swego nie znamy... Katalog zabytków - Młodzawy
14.00 Kino letnie "Historia Tommy'ego Steele'a" - film muz. ang. (1957r.)
15.15 Przyjemne z pożytecznym
15.45 Rusz się Kaziul! - rekreacja dla dorosłych
16.00 Wokół natury - teleturniej
16.25 Raj - program dla młodych widzów
16.52 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.20 Śmiech to zdrowie - program rozywkowy
17.45 Z kamerą wśród zwierząt
18.05 "Słoneczny patrol" - serial USA (1992r.)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 "Mózg za miliard dolarów" - film fab. ang. (1967r.)
22.05 Puls dnia
22.20 Co nowego? Kazimierz Kowalski
22.35 "Nie dla wszystkich nastal pokój"
23.00 Wiadomości
23.10 "Dekalog, Cztery" - film TVP (1989r.)
0.05 Komputerowa szkoła Marka Peryta
0.20 Program muzyczny
1.00 "Od Pekinu do Szanghaju - w poszukiwaniu Qi Qi Gong" - film dok. franc.

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.20 Magazyn poranny Dwójki: Dziennik krajowy
8.00 Program lokalny
8.30 "Zarty na bok" - serial ang.
9.00 Transmisja obrad Sejmu (ok. 13.00 Panorama)
15.00 Powitanie
15.05 "Widget" - serial anim. USA
15.30 Zwierzęta wokół nas - Podaj łapę
16.00 "Pani Sława" - film dok.
16.30 5x5 - wygramy razem - teleturniej
17.00 "Zatoka Marlinów" - serial nowozel.
17.55 Losowanie LOTTO
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
19.00 Kolo fortuny - teleturniej
19.35 Wakacje z krzyżówką
20.00 Ognisko z elitą - program kabaretowy
20.50 Sport telegram
21.00 Panorama
21.35 Ekspres reporterów
22.05 Teatr Sensacji - Philip McDonald "Od szóstej do szóstej"
23.00 "Natchnij mnie wiarą" - film dok.
23.30 Ścieżki duchowe
24.00 Panorama
0.05 "Wolność wibracji" - koncert "Polska Afryka"

Czwartek 29.06.95

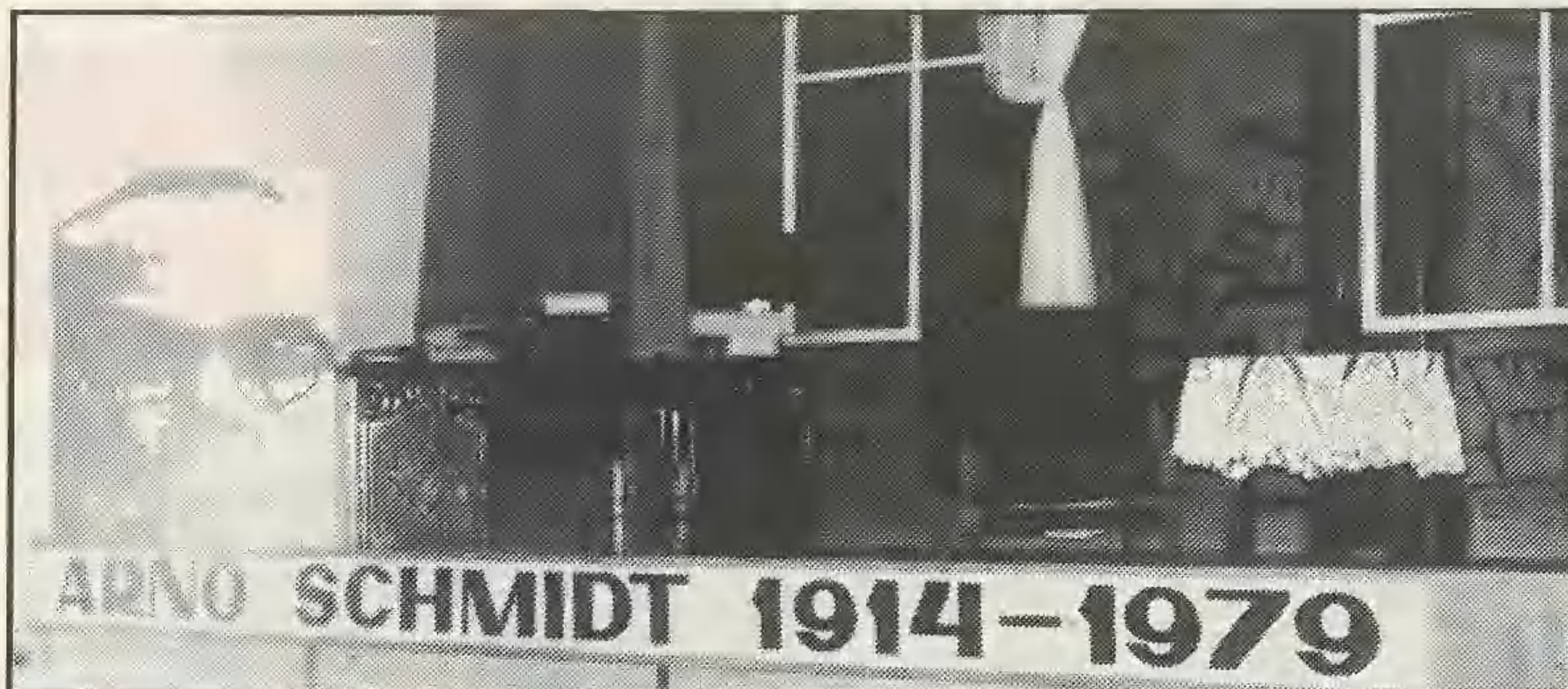
PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki
8.00 Dzieci świata "Agata" - film produkcji szwajcarskiej
8.15 Program dla dzieci
8.25 Gimnastyka - Kung-Fu
8.30 Lato z czarodziejem
9.00 Wiadomości
9.10 "Morskie urwisy II" - serial produkcji nowozelandzkiej (1982r.)
9.35 Bractwo przygody i zabawy
10.00 "Reporter na tropie" - serial produkcji kanadyjskiej
10.50 Muzyczna Jedynka
11.00 Kwadrans na kawę - program dla osób otyłych
11.15 Życie bezpiecznie
11.30 Lato z Magazynem Notowań - Na zielonym szlaku
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 Blok programów przyrodniczych i krajoznawczych
12.20 Miedzy nami zwierzętami
12.40 Mała, wielka, niebieska kula - Kapryśna woda
13.00 Cliper - wielkie bitwy morskie
13.20 Zwierzęta świata: "Tajemnice oceanicznych wędrówek" - serial dokumentalny produkcji australijskiej
14.00 Kino letnie: "Matężystwa rozsądku" - kom. muzyczna produkcji polskiej (1966r.)
15.30 Rusz się Kaziul! - rekreacja dla rodziców
16.00 "Szaleństwo Alwina Wiewiórki" - serial animowany ang.
16.25 Podwórko spełnionych marzeń
16.50 Kalendarium XX wieku
17.00 Teleexpress
17.20 Klinika zdrowego człowieka - na wakacjach
17.40 Magazyn katolicki
18.05 "Hollywoodzcy czarodzieje" - serial dokumentalny USA
18.30 "Tata Major" - serial komediowy produkcji USA (1989r.)
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 "Zar tropików" - serial kanad.
21.05 Debaty
22.20 Dziariusz - magazyn rządowy
22.30 Dreszcze - magazyn wyzyny i ryzyka
23.00 Wiadomości gospodarcze
23.15 "Odważy się być" - film dok.
0.30 Życie moje
1.30 Program muzyczny

PROGRAM II

7.00 Panorama
7.10 Sport telegram
7.20 Magazyn poranny: Dziennik krajowy
8.00 Program lokalny
8.30 "Widzy rodzinne" - serial USA
9.00 Transmisja obrad Sejmu (ok. 13.00 Panorama)
15.00 Powitanie
15.05 Film anim.
15.30 Animals
16.00 "Polaty się ty me" - pieśń
16.30 5x5 - wygramy razem - teleturniej
17.00 "Zatoka Marlinów" - serial produkcji nowozelandzkiej
18.00 Panorama
18.10 Programy lokalne
19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.35 Klub Pana Rysia
20.00 Studio Sport - Za metą
20.50 Sport telegram
21.00 Panorama
21.35 100 na 100: "Ojciec chrzestny" - serial produkcji USA
23.05 Kocham kino
24.00 Panorama
0.05 Kocham kino - Kolej na film

Był to dla nas ktoś właściwie obcy, daleki, wręcz niezręczny... Owszem, wiedzieliśmy o nim już co nieco. A to, że m.in. zaczął tworzyć w drugiej połowie swego życia, że poruszał się tylko w niemieckim obszarze językowym, że był jednostką ponad przeciętność wrażliwą, że wreszcie jako pisarz, był zafascynowany literaturą XVIII i XIX wieku. Ktoś by powiedział, no cóż - jak na jednego z wielu pisarzy niemieckich, wymienianych w antologiach prozy dwudziestowiecznej, to chyba wiemy dość dużo. Stanęliśmy przed dylematem scenariusza do wystawy - te wymienione wyżej wątki musiały się przecież jakoś "zmateriałizować"... Nasze przygotowania miały swe główne uzasadnienie w tym, że istotne lata swojego życia Arno Schmidt - bo o nim tu mowa - spędził mieszkając właśnie w Lubaniu. Były to lata 1928-1938. Okres ten w historii Niemiec był swoistym preludium do tego, co stało się niebawem. Była to zapowiedź okrutnych doświadczeń, które dotknęły swym impetem wiele społeczeństw Europy i świata. Dotknęły też boleśnie i samych Niemców. Dojrzałe piśmiennictwo Schmidta, to jednoznaczne potępienie nacjonalizmu. Odrzucanie wręcz absolutne było wypadkową przeżyć, zarówno poprzedzających czas wojny, jak i tego, co stało się jego udziałem w trakcie tychże działań wojennych. Być może właśnie dlatego na stawiane mu pytania, co uważa za swoją ojczyznę - zawsze odpowiadał - że jest nią literatura. Realizacja wystawy w zasadzie



Reminiscencje z prac nad pewną wystawą...

mogła nastąpić tylko w oparciu o dane przekazane przez p. Andrzeja Pietrzykowskiego - jak się zdaje zafascynowanego twórczością Arno Schmidta, a także z Nowej Encyklopedii Brytyjskiej, z Leksykonu Literatury Świata, ze Śląskiego Leksykonu wydane w Wuerzburgu i kilku polskich antologach prozy niemieckiej XX wieku. W Polsce nie tłumaczono jego prac, więc można rzec, że ekspozycja musiała zawrzeć w swej treści pewien zasób "kombinatoryki" - a

więc przede wszystkim zaaranżowaliśmy pokój pisarza w stylu epoki. Ponadto zwiedzający tę wystawę zauważą dwa duże okna, które są elementem faktycznym i oczywistym (rzecz przecież umiejscowiona jest w pokoju), jednakże pełnią w tym przypadku też funkcje symboliczne... Zza okien wylaniają się cienie przeszłości - postaci... W opowiadaniach Arno Schmidta przewijały się dość często dwa silne motywy - jeden niespełnionej miłości do dziewczyny o imieniu Johanna, drugi - nieusprawiedliwionej przemocy. Stąd w oknie pojawia się cień tajniaka, bojownika SA... syndromu tamtego mrocznego czasu. Oprócz tego wystawa zawiera okrucieństwa realiów epoki: meble, zdjęcia, bibeloty. Przekonał się, że wystawy inspirowane tylko literaturą piękną - trudną, ekscentryczną, wyrażaną znanymi tylko dla twórcy idiomami - mimo wszystko mogą powstać i urealnić się w oparciu o nią samą. Może dla nas Pola-

ny o imieniu Johanna, drugi - nieusprawiedliwionej przemocy. Stąd w oknie pojawia się cień tajniaka, bojownika SA... syndromu tamtego mrocznego czasu. Oprócz tego wystawa zawiera okrucieństwa realiów epoki: meble, zdjęcia, bibeloty. Przekonał się, że wystawy inspirowane tylko literaturą piękną - trudną, ekscentryczną, wyrażaną znanymi tylko dla twórcy idiomami - mimo wszystko mogą powstać i urealnić się w oparciu o nią samą. Może dla nas Pola-

ków uwarunkowania twórczości Arno Schmidta nie są bliskie, nie współbrzmia z naszymi przeżyciami... Jednakże mieszkając na tych terenach, chcąc nie chcąc, musimy "zamurzyć się" w jakimś senie w niemiecką historię i kulturę. Przejmując tę historię i kulturę wzbogacamy ją o nasze polskie treści, znacznie ją wypełniamy i uzupełniamy. Warto więc zatem ze względu właśnie na to, przywołać minione wartości, które w obrębie określonych doświadczeń mają charakter mimo wszystko ponadczasowy. Wystawa ta w polskim Lubaniu w pewnym zakresie ma ambicje przewartościowywać te niełatwe sprawy. PS. 28 maja odbyło się spotkanie z przedstawicielem Stowarzyszenia Czytelników Arno Schmidta p. Wolfem Dieterem Krügerem i autorem monografii o pisarzu p. Rudi Schwieckertem. Nasz wiedza w tym zakresie została wyraźnie poszerzona. Pan Krüger, oprócz charakterystyki postaci pisarza jako człowieka i twórcy - odczytał fragmenty jego opowiadań. Pan Schwieckert opowiedział o okolicznościach, które skłoniły go do napisania o nim książki. Ciekawą konkluzją tego spotkania stało się to, że za dwa lata właśnie w naszym mieście zamierza się zorganizować I Międzynarodowe Sympozjum Arno Schmidta. Planuje się, że uczestniczyć w nim będą czytelnicy Arno Schmidta z różnych krajów świata, m.in. z Japonii, Hiszpanii, Stanów Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii, Włoch i Niemiec.

BOJ

Pielęgnacja języka ojczystego, to ważny element kształcenia na przestrzeni 50 lat istnienia Liceum Ogólnokształcącego. Chodzi nie tylko o lekcje, na których się realizuje program nauczania, prezentuje odpowiednie dawki wiedzy z dziedziny literatury, gramatyki czy ortografii. Chodzi także o to, co się robiło poza lekcjami: dla szkoły, miasta i powiatu. Artystyczne zespoły LO już w latach pięćdziesiątych przedstawiały swój repertuar na uroczystościach miejskich i powiatowych. Dom Kultury "Osadnik" jeszcze nie w pełni rozwinął swą działalność, rzadko wtedy sprowadzano aktorów z innych miejscowości, toteż niejednokrotnie uczniowie Liceum byli jedynymi, którzy obsługiwali część artystyczną akademii z okazji różnych świąt państwowych. Pewne szczegóły o działalności artystycznej LO w dawnych latach daje artykuł E. Mioduszeuńskiej, umieszczony w numerze 3 Głosu Lubańskiego, organie Powiatowego Komitetu Frontu Narodowego, z marca

Złoty jubileusz LO lubańskiego

Działalność i osiągnięcia artystyczne

Odcinek drugi

wskim kółko dało szereg występów na terenie szkoły i Lubania. Występy organizowano dla nauczycieli, rodziców, uczniów i robotników.

Ogółem dano osiem występów związanych z twórczością Mickiewicza. Zainteresowanie wśród słuchaczy było duże. Słuchano poezji Mickiewicza "Golono, strzyżono", "Pani Twardowska", "Roman-tyczność", które to utwory zyskały sobie szczególną sympatię wśród słuchaczy...

Program występów zawierał nie tylko

młodzieży z różnych szkół z naszymi poetami. Do tego dochodził udział uczniów LO w akademiach miejskich i powiatowych. Recytowali oni wtedy wiersze związane tematycznie z daną uroczystością, śpiewali pieśni, a także wykonywali tańce.

Rozgłos dla LO, które wówczas uchodziło za najbardziej ekskluzywną szkołę powiatu, przynosił udział uczniów w różnych konkursach, zwłaszcza w Ogólnopolskich Konkursach Recytatorskich - na szczeblu miejskim, powiatowym, woj-

wódzkim, czy nawet centralnym. Było już tych konkursów czterdzieści. Od początku ich istnienia młodzież z Liceum brała w nich udział. Sięgnijmy znów do dokumentów. W numerze 19 (25) Głosu Lubańskiego, z dnia 25.11.1955 r., w artykule pt. "Konkurs recytatorów" czytamy: "Zapewne wszyscy wiedzą, że obecnie na terenie całej Polski przebiega III Ogólnopolski Konkurs Recytatorski. W tym wielkim

świecie żywego słowa, w podkreśleniu literatury... biorą czynny udział szerokie rzesze młodzieży szkół średnich, młodzież akademicka, recytatorzy - amatorzy oraz recytatorzy zawodowi. Lubań również nie pozostał w tyle poza innymi miastami i dzielnie dotrzymuje kroku na drodze rozwoju i pielęgnacji młodych talentów w dziedzinie recytacji.

Posłuchajmy o lubańskich eliminacjach. W dniu 25.10 br. o godz. 11 w gmachu Prezydium Powiatowej Rady Narodowej rozpoczęły się powiatowe eliminacje konkursu recytatorskiego. Ogółem było 15 osób, w tym 6 osób z Liceum Ogólnokształcącego... do eliminacji wojewódzkich (we Wrocławiu - przypisek mój)... z Liceum Ogólnokształcącego zostali zakwalifikowani - Elżbieta Mioduszeuńska, Weronika Kurpiel, Maria

późniejszych latach pojawili się również recytatorzy z innych szkół Lubania. Uczniom z LO udało się nawet dwukrotnie dojść do szczybla centralnego, dokąd docierała tylko jedna osoba spośród kilkudziesięciu tysięcy.

W 1959 r. wzięła udział w eliminacjach najwyższego stopnia w Krakowie Maria Alaszewicz, a w roku 1961 w Poznaniu - Jerzy Wojtuł.

Nie sposób wymienić tu laureatów z LO z wszystkich 40 dotychczasowych Ogólnopolskich Konkursów Recytatorskich - z różnych szczebli. Wymienię laureatów z ostatnich rejonowych eliminacji XL OKR, którzy zakwalifikowali się na szczebel wojewódzki w marcu br.: Izabela Mazuro-wicz i Beata Jewiarz, ponadto w pionie dorosłych - profesorka LO - Katarzyna Bogucka.

Dokończenie w następnym numerze.

Ludwik Anioł

GŁOS LUBAŃSKI

Organ Powiatowego Komitetu

Nr 3238 Luban, marzec 1956 r.

Z przygotowań do wiosennej akcji sie...

Wiosna zbliża się wielkimi krokami do akcji... Wiosna zbliża się wielkimi krokami do akcji... Wiosna zbliża się wielkimi krokami do akcji...

Sukcesy artystyczne młodzieży

Kółko artystyczne przy Liceum w Lubaniu powstało w roku szkolnym 1951/2 w klasie VIII. Założycielem kółka był Ludwik Anioł, a pierwszą przewodniczącą - kol. Genowefa Czemińska. W roku szkolnym 1954/55 zespół ten dał dwa wieczorki poświęcone twórczości Juliana Tuwima i Adama Mickiewicza. Do najaktywniejszych członków kółka należeli w tym okresie: Barbara Szrejder, Mirosława Bartosik, Amelia Buczyńska, Irena Kierklo, Ewa Panufnik, Weronika Kurpiel, Antoni Jankowski, Jan Rudkowski, Jarosław Aleksandrowski, Elżbieta Mioduszeuńska i inni. Przewodniczącą była Barbara Piasick.

Większą działalność przejawia kółko w roku bieżącym. Obecnie w skład zarządu kółka wchodzi: Franciszka Karczmarska, Elżbieta Mioduszeuńska i Zuzanna Kaszczyszyn. W związku z Rokiem Mickiewicz-

utwory Mickiewicza. Kółko artystyczne występowało też w Spółdzielni Produkcyjnej w Siekierczynie. Ogółem w roku szkolnym 1954/55 dano 17 występów artystycznych. Obecnie młodzież przygotowuje wieczorek poświęcony twórczości Jana Kochanowskiego i planuje wieczorek poezji Adama Asnyka...

Wspomniane w artykule wieczorki poezji dotyczyły więc twórczości znanych poetów. Dla szkół Lubania i okolicy prezentowano te imprezy przed południem. Wtedy nazywano je "porankami poezji". Można dodać tu jeszcze inne nazwiska poetów, którym poświęcano wieczorki, np. Maria Konopnicka, Kazimierz Tetmajer.

Występy te składały się z prelekcji, w które wplataną recytację lub inscenizację wybranych tekstów. Wieczorki (poranki) poezji były jedną z form zapoznawania

świecie żywego słowa, w podkreśleniu literatury... biorą czynny udział szerokie rzesze młodzieży szkół średnich, młodzież akademicka, recytatorzy - amatorzy oraz recytatorzy zawodowi. Lubań również nie pozostał w tyle poza innymi miastami i dzielnie dotrzymuje kroku na drodze rozwoju i pielęgnacji młodych talentów w dziedzinie recytacji.

Posłuchajmy o lubańskich eliminacjach. W dniu 25.10 br. o godz. 11 w gmachu Prezydium Powiatowej Rady Narodowej rozpoczęły się powiatowe eliminacje konkursu recytatorskiego. Ogółem było 15 osób, w tym 6 osób z Liceum Ogólnokształcącego... do eliminacji wojewódzkich (we Wrocławiu - przypisek mój)... z Liceum Ogólnokształcącego zostali zakwalifikowani - Elżbieta Mioduszeuńska, Weronika Kurpiel, Maria

Ochrona granicy państwowej jest integralną częścią systemu bezpieczeństwa państwa. Do wykonywania tego odpowiedzialnego zadania Sejm RP ustawą z 12 października 1990 r. powołał jednolitą formację - Straż Graniczną - nakazując jej objąć służbę z dniem 16 maja 1991 r.

Takie były początki

Pierwszą formacją graniczną utworzoną w październiku 1918 r., a zatem jeszcze przed formalnym odzyskaniem niepodległości, była Straż Gospodarczo-Wojskowa. Wydzielono do niej 100-osobową grupę żołnierzy z pułku piechoty 1 Brygady i skierowano z Warszawy do Lublina. Lublin więc stał się tym miastem, w którym zapoczątkowano formowanie korpusu przeznaczonego do ochrony granic. W okresie dwudziestolecia międzywojennego pełniły służbę kolejno następujące formacje:

- na granicy zachodniej i południowej: Straż Gospodarczo-Wojskowa, Wojskowa Straż Graniczna, Strzelcy Graniczni, Bataliony Wartownicze, Bataliony Celne, Straż Celna, Straż Graniczna,

- na granicy wschodniej i północno-wschodniej: Bataliony Etapowe, Bataliony Celne, Korpus Straży Granicznej, Policja Państwowa, Korpus Ochrony Pogranicza.

Głównym zadaniem kolejno tworzonej formacji granicznych była ochrona rubieży państwa pod względem wojskowym, politycznym i ekonomicznym. Na ogół wszystkie one posługiwały się w swej pracy własnym wywiadem. Najbardziej rozbudowały go utworzona w 1928 r. Straż Graniczna i powołany do służby w 1924 r. Korpus Ochrony Pogranicza.

Znaczne efekty w służbie granicznej przynosiła współpraca z ludnością cywilną pogranicza, również z mniejszościami narodowymi. Organy KOP realizowały na szeroką skalę tzw. akcję kulturalno-oświatową i samopomocy. Udostępniano mieszkańcom kopowskie kina, świetlice, kluby, biblioteki. Organizowano odczyty, zabawy ludowe, likwidowano analfabetyzm. Udzielano bezpłatnej pomocy lekarskiej, organizowano obozy harcerskie, zbierano datki dla najbiedniejszych dzieci na zakup odzieży i żywności. Wspierano działalność "Strzelca", harcerzy i hufców Przysposobienia Wojskowego. Orkiestry uświetniały uroczystości państwowe i religijne. Budowano drogi i mosty, szkoły i świetlice.

Po chwilowym odprężeniu w okresie 1921-1928, od początku lat trzydziestych zaszła potrzeba ponownej militarystyki służb granicznych.

Pogranicznicy w wojnie obronnej 1939 roku

Zgodnie z planem rozbudowy Sił Zbrojnych i planem "W", w latach 1937-1939 nastąpiły dalsze zmiany organizacyjne zarówno w Straży Granicznej, jak i w Korpusie Ochrony Pogranicza. Polegały one m.in. na tym, że Straż Graniczna uzyskała bardziej wojskowy charakter, KOP zaś otrzymał jednostki arteleryjskie. Formacje graniczne miały więc w wypadku zagrożenia spełniać funkcję osłonową.

1 września 1939 r. rozmieszczony wzdłuż granicy jedenastotysięczny korpus Straży Granicznej, podporządkowany poszczególnym związkom taktycznym i wzmocniony oddziałami osłono-

wymi, w tym także żołnierzami KOP, pierwszy przjął na siebie uderzenie wroga. Walka ta objęła wkrótce całą długość granic: polsko-niemieckiej, gdańskiej, Protekturatu Czech i Moraw oraz polsko-słowackiej. Niemcy bowiem, niezależnie od głównych kierunków uderzenia, wprowadzili do walki także pewne siły na pozostałych odcinkach granicy.

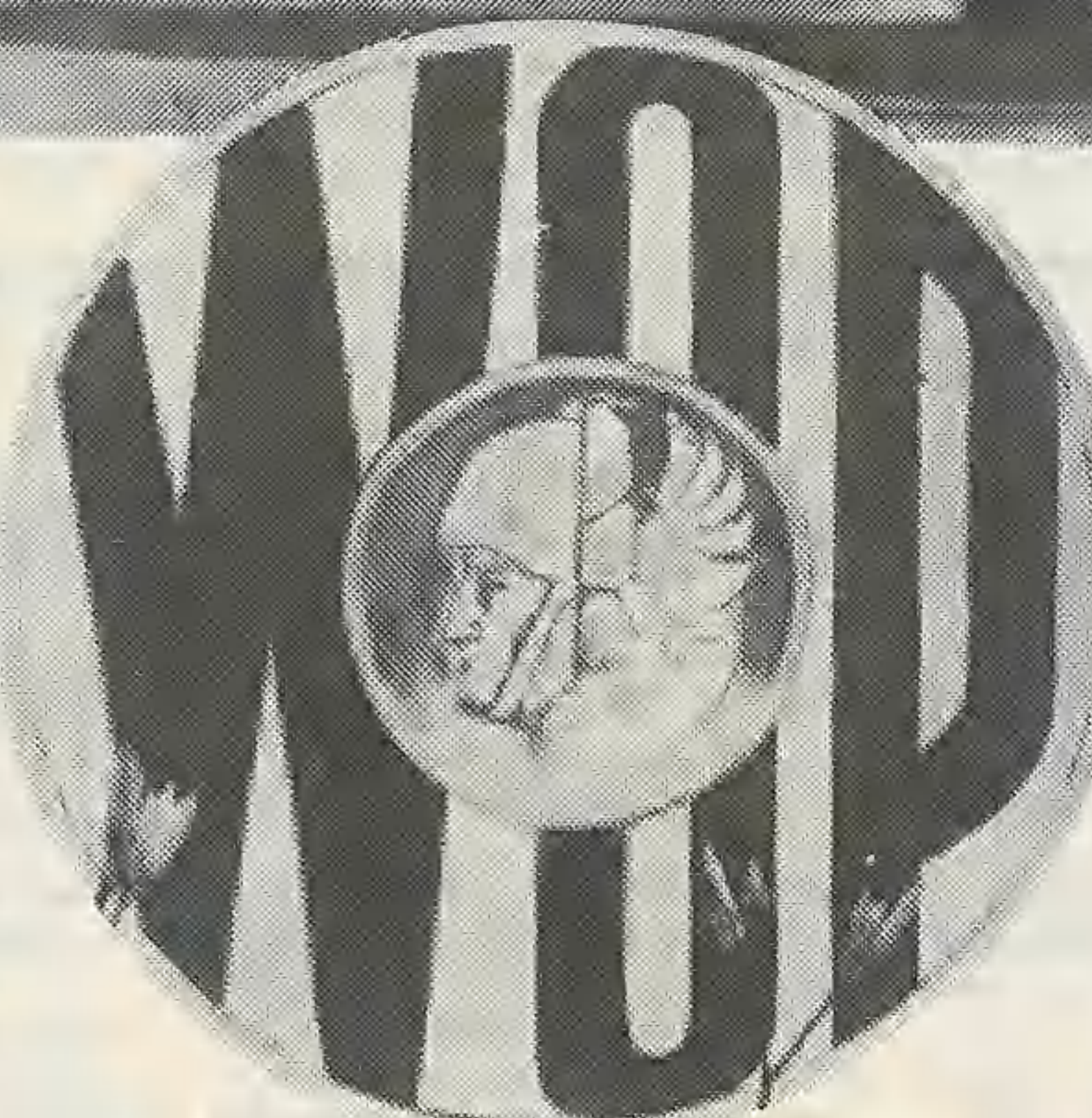
Korpus Ochrony Pogranicza i Straż Graniczna stały dłuższy czas opór na linii granicznej, nie dopuszczając nieprzyjaciela do jej przekroczenia w rejonie działań Armii "Poznań", północnym skrzydle Armii "Karpata" i na odcinku Samodzielnej Grupy Operacyjnej "Narew". Najcięższe i najkrwawsze walki żołnierze KOP i Straży Granicznej toczyli już po 17 września w rejonie Grodna, Lidy i Lwowa. Przegrana kampania jesienna 1939 była praktycznie końcem istnienia KOP i Straży Granicznej - formacji, które do ostatniej chwili wierne służyli Ojczyźnie. Wielu żołnierzy pograniczników zasiało krajowy ruch oporu, siły zbrojne na Zachodzie i Wschodzie, a wielu zginęło męczeńską śmiercią w Katyniu, Miednoje, Twerze i innych miejscach kaźni. Tym, którym udało się przeżyć kataklizm wojenny zasililo kolejną formację graniczną powstałą w 1945 r. - Wojska Ochrony Pogranicza.

WOP - zamknięty rozdział

Wypełniając lukę między okresem zakończenia wojny a konferencją pokojową w Poczdamie, linię wzdłuż Odry i Nysy Łużyckiej obsadzili jednostki Wojska Polskiego. 10 czerwca 1945 r. przyjęto pod ochronę praktycznie całą zachodnią granicę. 13 września 1945 r. rozkazem nr 0245 Naczelnego Dowódcy WP powołano do życia Wojska Ochrony Pogranicza, a już 27 września 1945 r. sformowano zasadniczy trzon Departamentu WOP, którym kierował płk Gwidon Czerwiński.

W okresie października tegoż

Pięćdziesiąt lat nieprzerwanej służby



roku rozpoczęły pracę wydziały WOP przy Dowództwach Okręgów Wojskowych. Im to właśnie

zostały przyporządkowane Oddziały, których było razem 11. Na tę formację składały się Komendy Odcinków, którym z kolei podlegały podstawowe ogniwa organizacyjne - strażnice.

Rozkaz organizacyjny Departamentu WOP z 29 września 1945 r. dokonał odpowiedniego podziału granic państwa. Średnio na Oddział przypadało 321,6 km, na Komendę 66,7 km, a na strażnicę 14,4 km granicy do ochrony.

Na południowo-zachodniej rubieży Rzeczypospolitej Śląski

Okręg Wojskowy otrzymał zadanie sformowania trzech Oddziałów WOP. Jednym z nich był 1 Łużycki Oddział Ochrony Pogranicza. Na miejsce tworzenia jednostki wyznaczono Lubania, a zasadniczy szkielet organizacyjny tworzyli żołnierze 7 Łużyckiej Dywizji Piechoty. Dowódcą formowanego Oddziału został mianowany ppłk Walerian Kuczyński. Okres organizacyjny i przygotowawczy nie trwał zbyt długo. Rozkazem nr 001/OP z 20 października Dowódca Śląskiego OW polecił dowódcy 1 ŁO OP przystąpić z dniem 1 listopada 1945 r. do ochrony granicy państwowej, na odcinku od m. Zasięki do m. Graniczne Budy. Przystępując do wykonania zadania Oddział luzował jednostki 7,10 i 11 DP, przyjmując 31 października protokolarnie poszczególne odcinki granicy: odcinek I Komendy Ochrony Pogranicza w Szklarskiej Porębie przyjął jego komendant mjr Antoni Doroszyński, odcinek II KOP w Leśnej - mjr Apolinary Biliński, odcinek III KOP w Bogatyni - ppłk Zinkowski, odcinek IV KOP w Lasowie - mjr Konstanty Pinkowski, odcinek V KOP - ppłk Paweł Śmietanin.

Ostatecznie przekazanie i przyjęcie pod ochronę całego odcinka granicy nastąpiło 2 listopada 1945 r. pomiędzy dowódcą 1 Łużyckiego Oddziału OP Walerianem Kuczyńskim i dowódcami 7 DP płk. Jaroszenką, 10 DP płk. Żydkiem i 11 DP płk. Czartoryskim.

Dowództwo Oddziału oraz pododdziały przyszybowały zlokalizowano w Sulikowie. Z dniem 8 listopada 1945 r. przystąpiono do tworzenia 6 Przejściowych Punktów Kontrolnych. Jednostki te zapoczątkowały kontrolę legalnego ruchu granicznego. Rozmieszczone zostały w następujących miejscowościach: Zgorzelec (obecnie Zgorzelec) PPK nr 12 - drogowy, Jakuszyce - PPK nr 10 - kolejowy, Tuplice - PPK nr 11 - kolejowy, Olszyna - PPK nr 16 - drogowy.

Dokończenie w następnym numerze.

Leszek Duczyński

Życie społeczno-polityczne Lubania po 1945 roku - cz.III

Stowarzyszenie Ogródków i Osiedli Działkowych

Na mocy decyzji Wojewody Wrocławskiego z dnia 10.12.1946 r., wydanej na podstawie art. 21 prawa o stowarzyszeniach z dn. 27.10.1932 r., wpisano 12.12.1946 r. do rejestru Stowarzyszeń i Związków Urzędu Wojewódzkiego we Wrocławiu pod numerem 15 Stowarzyszenie Ogródków i Osiedli Działkowych im. Dr. Jordana z siedzibą w Lubaniu.

Zgodnie ze statutem towarzystwa jego siedzibą był Lubania, zaś terenem działalności powiat lubański. Lokal organizacji mieścił się przy Starostwie Powiatowym w Lubaniu pokój nr 29. Członków założycieli stowarzyszenia było 15. Wszyscy mieszkali w Lubaniu. Stowarzyszenie miało osobowość prawną, mogło więc posiadać, nabywać i zbywać wszelki majątek ruchomy i nieruchomy, zawierać umowy, przy-

mować i czynić zobowiązania, darowizny, zapisy, pożyżać i odpowiadać przed sądem. Celem towarzystwa było: krzewienie idei ogrodów i osiedli działkowych oraz ich zakładanie i urządzanie, kultywowanie kultury duchowej i fizycznej i materialnej wśród swych członków i otoczenia, podnoszenie jakości i ilości produkcji ogrodniczej na swoim terenie działania, popieranie rozwoju spółdzielczości. Na majątek towarzystwa składały się opłaty członkowskie, subwencje i zapisy testamentowe, darowizny oraz dochody z urządzanych przez organizację imprez. Jej członkiem mogła być osoba uprawiająca działkę i korzystająca osobiście z osiedla, był to tzw. członek czynny. Członkowie wspierający, to osoby nieuprawniające działkę ale przyczyniające się swoimi pracami i działalnością do rozwoju stowarzyszenia.

Wspomniana organizacja mogła przyznawać również tytuł członka honorowego na wniosek

zarządu. Tytuł taki nadawano za wybitne zasługi i odbywało się to na walnym zebraniu. Wszyscy członkowie posiadali czynne i bierne prawo wyborcze. Organy zarządzające to: walne zebranie, zarząd, komisja rewizyjna i komisja rozjemcza. Towarzystwo Ogrodów i Osiedli Działkowych działało do 20.07.1949 r., kiedy to Wojewoda Wrocławski zgodnie z ustawą z 9.03.1949 r. "O pracowniczych ogrodach działkowych" powierzył ich prowadzenie Zrzeszeniu Pracowniczych Związków Zawodowych. Ono to otrzymało jednocześnie prawo do przeprowadzenia likwidacji stowarzyszeń ogrodów działkowych. W myśl ustawy skreślono z rejestru stowarzyszeń i związków "Związek Ogrodów i Osiedli Działkowych Okręgu Dolnośląskiego oraz wszystkie Towarzystwa Ogrodów i Osiedli Działkowych działające na terenie woj. wrocławskiego.

Barbara Grzybek

O Puchar "Kwisy"

(Leśna) 3-4 czerwca rozegrano w Leśnej IV Ogólnopolskie Regaty Słomowe o Puchar Kwisy. W zawodach uczestniczyło 57 kajakarzy z czterech najbardziej liczących się klubów w kraju: "Pieniny" Szczawnica, "Start" Nowy Sącz, "Sokolica" Krościenko i "Włókniarz" Leśna.

W konkurencji C-1 "mężczyzn" zwyciężył Łukasz Jura z "Pieniny" Szczawnica, II-miejsce zajął Marcin Labiszak - "Włókniarz" Leśna, III-miejsce Jacek Zebracki - "Pieniny" Szczawnica.

W kategorii K-1 (kajaki) "mężczyzn": I-miejsce zajął Jacek Sztuba, kajakarz "Włókniarza" Leśna, II-miejsce Ireneusz Kieler - "Włókniarz" Leśna, III-miejsce Janusz Zebracki - "Pieniny" Szczawnica.

Konkurencję C-2 "mężczyzn" wygrała załoga Klubu "Włókniarz" Leśna w składzie: Robert Dudziński i Marcin Labiszak, wyprzedzając kolegów klubowych - Tomasza Czuchaja i Kamila Małką. III-miejsce zajęła para - Marcin Rychta i Adrian Grzyb ze "Startu" Nowy Sącz.

W grupie K-1 "młodzików" zwyciężył Michał Majerczak - "Pieniny" Szczawnica, II-miejsce Artur Kociuba - "Start" Nowy Sącz, III-miejsce Piotr Mędoń - "Start" Nowy Sącz.

Konkurencję C-1 "młodzików" wygrał Łukasz Mastalski - "Pieniny" Nowy Sącz, II-miejsce zajął Marcin Mirecki - "Włókniarz" Leśna, III-miejsce Paweł Pierzga - "Sokolica" Krościenko.



Kategorię kobiecą K-1 "młodzików" wygrała Paulina Kociuba - "Start", przed Kingą Nosal - "Sokolica" i Karoliną Żuchowicz - "Start".

W grupie C-2 "młodzików" zwyciężyła para w składzie Maciej Danek i Jakub Rychta - "Start", II-miejsce Adam Mudrak i Adam Dudziński - "Włókniarz" Leśna, III-miejsce Stanisław Janczy i Józef Grywalski - "Sokolica".

W punktacji drużynowej, wchodzącej do rankingu Polskiego Związku Kajakowego, wygrali kajakarze "Włókniarza" Leśna (178 pkt.) wyprzedzając kolejno: "Start" Nowy Sącz (154 pkt.), "Pieniny" Szczawnica (96 pkt.) i "Sokolice" Krościenko (72 pkt.).

Sędzią głównym zawodów była

p. Alicja Stanuch z Nowego Sącza. Te niezwykle widowiskowe zawody zakończyły się pełnym sukcesem kajakarzy "Włókniarza" Leśna. Dziesięciu zawodników tego klubu stanęło na przysłowiowym pudle. Dużą w tym zasługą trenera a zarazem zawodnika p. Bogdana Sztuby oraz kierownika sekcji p. Waldemara Zjdlę, któremu gratulowano wspaniałej organizacji zawodów. Podkreślano także zalety leśniańskiego toru wodnego uznając zgodnie, że jest to najlepsza tego typu trasa w kraju. Wszystkie wskazują na to, że Kwisa i panujące tu naturalne warunki pozwolą na zorganizowanie Mistrzostw Polski '97, o co zabiegają władze klubu.

kik

TENIS STOŁOWY

Jubilat

Pan Mieczysław Wróbel jest tegorocznym mistrzem województwa jeleniogórskiego seniorów Zrzeszenia LZS. Jednak nasze zainteresowania jego sylwetką sportową wykracza poza ten tytuł. W czerwcu Pan Mieczysław skończył 60-ty rok życia. Od najmłodszych lat całkowicie oddał się celuloidowej piłeczce. Łączny czas spędzony z rakieta w ręce - jak sam obliczył - to ponad dziesięć lat - co jest nieporównywalnym rekordem. A przecież Pan Mie-

czysław mimo swoich 60. lat na zajęciach treningowych stoi za stołem po kilka godzin, zmieniając tylko partnerów gry. Dzięki jego pasji setki młodych chłopców, a ostatnio coraz więcej dziewcząt, pokochało ten sport. Życzymy Panu Mieczysławowi tego samego zdrowia, kondycji i sprawności przez najbliższe dziesięciolecie, aż do osiągnięcia okrągłej "setki". A później zasłużonej, także sportowej emerytury. Dla uczczenia tego niezwykle jubileuszu warto by się pokusić o organizację okolicznościowego turnieju tenisa stołowego z udziałem wychowanków Pana Mieczysława.

dz



Lubanie triumfuje w Zgorzelcu

13-14 maja odbyły się w pobliskim Zgorzelcu Otwarte Brydżowe Mistrzostwa tego miasta. W turnieju indywidualnym 1 i 3 miejsce zajęli zawodnicy z Lubania - M. Ocies i J. Czerniawski. Gratulujemy.

rys

Final juniorek

13 i 18 czerwca w Łodzi rozegrany zostanie Ogólnopolski Final Juniorek Starszych. Wśród ośmiu finali-

stów znajduje się również zespół naszego MKS-u.

dz

Egzotyczna wyprawa

Bardzo ciekawa podróż czeka w lipcu Ewę Chrostek, zawodniczkę II-ligowego MKS-u Luban, rozgrywającej młodzieżowej reprezentacji Polski. Zespół ten zakwalifikował się do Młodzieżowych Mistrzostw Świata, które rozegrane zostaną w egzotycznej Tajlandii. Życzymy dużo sportowych i turystycznych wrażeń.

dz

Mistrzostwo Polski

Kolejny sukces odniosły uczennice Szkoły Podstawowej Nr 5 w Lubaniu. Na mistrzostwach Polski Szkół Podstawowych rozegranych w Złotowie zajęły I miejsce. W grupie półfinałowej pokonały 2:0 dziewczęta z Koszalina i Słupska, przegrywając po zaciętej walce 1:2 z Tychami. Z grupy lubanianki awansowały z pierwszego miejsca, zaś z drugiej pozycji zespół Słupska. W rozgrywek finałowej zaliczono zwycięski mecz ze Słupskiem, a po wygraniu 2:0 z Łęczycą i 2:0 z Gdańskiem - Mistrzostwo Polski przypadło dla dziewcząt ze Szkoły Podstawowej Nr 5, trenowanych przez Krzysztofa i Ryszardę Leszczyńskich. W mistrzowskim zespole występowali: Małgorzata Madurowicz - kapitan drużyny, Katarzyna Miszczuk, Agnieszka Chojnacka, Karolina Zając, Mariola Barszcz, Katarzyna Liszczyńska, Ewa Wiertel, Ewelina Pogorzelec, Wioleta Leszczyńska. Brawo!

dz

Lubańskie akcenty w Hoyerswerdzie

W Hoyerswerdzie odbyła się w maju I Olimpiada Dzieci i Młodzieży Euroregionu "Nysa". Startowało w niej 2000 młodych sportowców z Polski, Czech i Niemiec. Bardzo dobrze spisali się reprezentanci Lubania. Siatkarki naszego MKS-u, prowadzone przez R. Leszczyńską i Zb. Madurowicza, zdobyły złote medale we wszystkich kategoriach wiekowych. Dobrze zaprezentował się również lubański tenisista stołowy Marcin Ziobroń, który zdobył dwa brązowe medale.

inf.wł.

KAJAKARSTWO

"Włókniarz" w Pucharze Świata

(Leśna) 24-25 czerwca w Pradze rozegrana zostanie I Edycja Pucharu Świata w kajakarstwie górskim. W zawodach tych wezmą udział trzej kajakarze "Włókniarza" Leśna.

W kategorii C-2 (dwójki) popłyną Robert Dudziński i Marcin Labiszak, natomiast w K-1 (kajaki) Jacek Sztuba. Będziemy trzymać kciuki za udany start tych zawodników w międzynarodowej imprezie.

kk

TENIS

Pokochali tenis

Starsi lubanie pamiętają czasy świetności jak też okresy upadku kompleksu tenisowego na Górze Kamiennej. Od pięciu lat, z chwilą powstania "Towarzystwa Tenisowego", jego członkowie poprzez zaangażowanie własnych sił i środków doprowadzili do odnowienia i adaptacji kortu. Rada Miejska przydzieliła z budżetu na rok bieżący środki finansowe na uzupełnienie ogrodzenia i dokończenie zaplecza sanitarnego. Materialnego wsparcia udzielił także lubański MOSiR. "Towarzystwo Tenisowe" skupia obecnie 22 członków, a jego prezesem jest znany w lubańskim środowisku tenisista i lekarz Stanisław Świerad. Koszty utrzymania obiektu w całości pokrywają członkowie z własnych środków. Każdy ma obowiązek przepracowania kilkunastu godzin przy kortach. Towarzystwo jest otwarte dla każdego, kto chciałby nawet rekreacyjnie uprawiać zabawę w tenis ziemny i stosować się do postanowień organizacyjno-statutowych. W sprawach przynależności, poza wspomnianym prezesem, można kontaktować się z sekretarzem Towarzystwa p. Zbigniewem Madurowiczem.

Nowym elementem w działalności towarzystwa jest pomysł utworzenia szkoły tenisowej dla młodzieży do 15 roku życia. Jej szkoleniem będzie zajmował się p. Mariusz Radaszkiewicz. Obecnie kilku chłopców z okolicznych ulic, którym obiekt wcześniej wyraźnie przeszkadzał - świadczą o tym ślady dewastacji ogrodzenia, otrzymało "przechodzone" rakiety oraz piłki i z pasją uczą się trudnej sztuki gry w tenisa. Te niedawne łobuziaki sami teraz dbają o mienie obiektu i strzegą aby ich rówieśnicy niczego nie zniszczyli. Lubańska baza tenisa ziemnego jest jak na takie miasto bardzo skąpa (dwa korty). Członkowie Stowarzyszenia zamierzają, obok już używanego kortu, wykonać drugi. Są obiecujące deklaracje i gotowość kilkunastu chłopców do pracy. Niezbędny jest jeszcze sprzęt, środki transportowe i materiał. Jeżeli w Lubaniu lub w okolicznych miejscowościach znajdują się zakłady, firmy, jak też i osoby prywatne, które mogłyby pomóc w realizacji społecznej inicjatywy budowy kortu prosimy o kontakt z Towarzystwem Tenisowym.

Każdorazowym sprawdzianem nabytych umiejętności gry w tenisa są organizowane turnieje. Ostatnie takie zawody, z okazji DNI LUBANIA, odbyły się w okresie 20-27 maja. Rywalizowano w dwu kategoriach wiekowych: w grupie do 45 lat i powyżej tego wieku. W grupie młodszej trzy pierwsze miejsca zajęli kolejno: Mariusz Radaszkiewicz, Czesław Bodziony, Jarosław Świerczyński. Wśród oldboji kolejność była następująca: Antoni Kadłubowski, Leszek Kozłowski, Stanisław Świerad.

dz

PIŁKA NOŻNA

Pościg Łużyc

Po ubiegłorocznym spadku do klasy "A" treningi przed nowym sezonem z drużyną rozpoczął znany szkoleniowiec Zbigniew Kalinik. Runda jesienna w tej klasie rozgrywek była dla Łużyc niezbyt pomyślna. Stracono nierozważnie kilka punktów i dystans do prowadzących drużyn z Pińska i Łagowa wydłużył się. Mimo tych niepowodzeń nie tracono nadziei. Wiercono w umiejętności szkoleniowca i samych piłkarzy. Tegoroczna runda wiosenna pokazuje, że piłkarze złapali właściwy rytm, strzelają dużo bramek, grają widowiskowy futbol.

W meczach Pucharu Polski wygrywali z bardziej markowymi firmami piłkarskimi. Ulegli dopiero w półfinale wojewódzkim III-ligowym "Karkonoszom". Runda wiosenna lubańskich futbolistów w klasie "A", to skuteczny pościg za prowadzącymi zespołami "Hutnika" i "Iskry". Wygranie wszystkich jedenastu pojedynków, co jest rzadkim wynikiem, dało Łużycom zwycięstwo w grupie i awans do klasy okręgowej. Trener Kalinik stworzył młody, solidny i waleczny zespół. Poza dwoma piłkarzami (Fujarewicz i Pieniążek) pozostali to jego wychowankowie. Zna ich możliwości i predyspozycje, a piłkarze mają zaufanie do szkoleniowca. Nie otrzymują żadnych gratyfikacji czy też premii. Za to czysto amatorskie podejście do gry w tym zespole należy im się szczególne uznanie i podziękowanie. Fundusze klubu, w dużym procencie z kasy miejskiej, muszą wystarczyć na środki transportowe, opłaty sędziów i place instruktorów. Kierownikiem drużyny jest p. Wiesław Danielewski, aktywnie wspomagany przez zasłużonego lubańskiego działacza p. Kazimierza Spendowskiego.

Awans wywalczyli (w nawiasie podajemy wiek zawodnika): bramkarz - Sławomir Kukielka (20), obrońcy: Piotr Strykowski (21), Wiesław Żyłkowski (29), kapitan drużyny Artur Waśniewski (25), Wiesław Musiał (23), Grzegorz Juszczyk (19), Artur Ryżewski (22), Adam Kozłowski (31) - przyszedł w trakcie rundy wiosennej, napastnicy: Grzegorz Michoński (20), Jacek Marona (19), Adam Łakota (20), Daniel Załęski (19), Piotr Krepeć (18) i Andrzej Durowicz (22).

dz

Grają w Zittau

24 i 25 czerwca odbędzie się w Zittau turniej piłki nożnej dla szesnastolatków, w którym wezmą udział zawodnicy lubańskich Łużyc.

inf.wł.

BOBAS MIESIĄCA

Przypominamy, że nasza zabawa z maluchami dobiega końca. Jeszcze tylko w jednym numerze będzie można uczestniczyć w naszym konkursie o tytuł BOBAS MIESIĄCA.

W poprzednim wydaniu prezentowaliśmy pierwszą czwórkę uroczych kandydatów do czerwcowego tytułu, dzisiaj kolejne trzy milutkie buzie.



* Kasia Siwarska z Lubania, 4 miesiące

Jest bardzo grzeczna i towarzyska. Lubi obgryzać swoje paluszki.



* Justynka Siwarska z Lubania, 2,5 roku

Lubi grać w piłkę z Babcią, a z Tatusiem jeździć samochodem.

* Joasia Śliwa - obecnie mieszkanka Polkowic, 4 m-ce
Wszystko, co ją ciekawi, musi dotknąć. Wykazuje szczególne zainteresowanie kwiatami. Potrafi gaworzyć z nimi godzinami.



Na luzie

* W sobotę w parku miejskim pani Danucie S. zagroziło drogę dwóch mężczyzn w odpowiednim wieku. W pierwszej chwili Danuta S. nie zorientowała się, czy napastnicy mają w kieszeniach pistolety, czy po prostu cieszą się na jej widok.

* W ubiegłym tygodniu jeden z radnych postanowił przestać pić, palić i uganiać się za dziewczętami. Było to - poza jedną z sesji - najgorsze dwadzieścia minut w jego życiu.

* Kiedy się gimnastykuje i staje na głowie, to mi do nieśpływa cała krew. Dlaczego krew nie spływa do moich nóg, kiedy na nich stoje? - pyta jeden z lubańskich biznesmenów.

Odpowiedź: Bo pana nogi nie są proste.

* Wszyscy sąsiedzi i cała rodzina zastanawiali się jakie było ostatnie życzenie emeryta Stefana P. kiedy umierał. Okazało się, że nie miał żadnych życzeń i nic nie powiedział - bo przez cały czas stała przy nim jego żona.

* Czy mam się ożenić z Natalią C. - pyta nas młody policjant z komisariatu w L. Odpowiedź: w żadnym wypadku, dopóki nie zdradzi ci pozostałych liter swojego nazwiska.

* Po ostatniej podwyżce cen alkoholu jedna ze znanych nam "osobistości" - Bronisław Z., przerzucił się na denaturat i auto-widol. Nawet jak oślepnie, to nie dba o to, bo co chciał w życiu widzieć to już zobaczył.

Zebrał MS

Krzyżówka nr 10

Poziamo:

1. Narząd zmysłu nie tylko u naczelnych, 3. Część uzbrojenia dawnej piechoty, 8. Ryba morska, 9. Dwuznaczny element pianina, 10. Postać z "Zemsty" A. Fredry, 12. Wystrzały armatnie, 13. Owoc w dobrych interesach, 15. Najwyższy szczyt Kaukazu, 19. Stolica Dolnego Śląska, 20. Dobry duch powietrza z "Burzy" Szekspira, 21. Mieszkaniec stolicy Czech, 22. Z "widokiem" na Świat.

Pionowo:

1. Popularny proszek do prania, 2. Miasto w Niemczech, 3. Smar maszynowy, 4. Najwyższy szczyt w Polsce - w Tatrach Wysokich, 5. Niezbędny na kopercie, 6. Młode, intensywnie tuczone na rzeź, 7. Czasem się przepelnia gorczą, 11. Działacz Kuźnicy Kółkajowskiej, 13. Doński, pod rozkazami atamana, 14. Indian-skie trofeum, 15. Epoka starszego trzeciorzędu, 16. Tytuł popularnego tygodnika dla młodzieży, 17. Forma organizacji niektórych zwierząt, 18. Wszelka broń.

Litery uszeregowane w kolejności od 1 do 23 utworzą rozwiązanie - sentencję T. Fangrata, bardzo aktualną w obecnych czasach.

Wśród czytelników, którzy do 26 czerwca nadesłać prawidłowe rozwiązania rozlosujemy dwie nagrody ufundowane przez sponsora, członka Związku Kupców Lubańskich:

- SKLEP Państwa Alicji i Wojciecha WYPYCHÓW - "PROFIT" w Lubaniu przy ul. Żymierskiego.

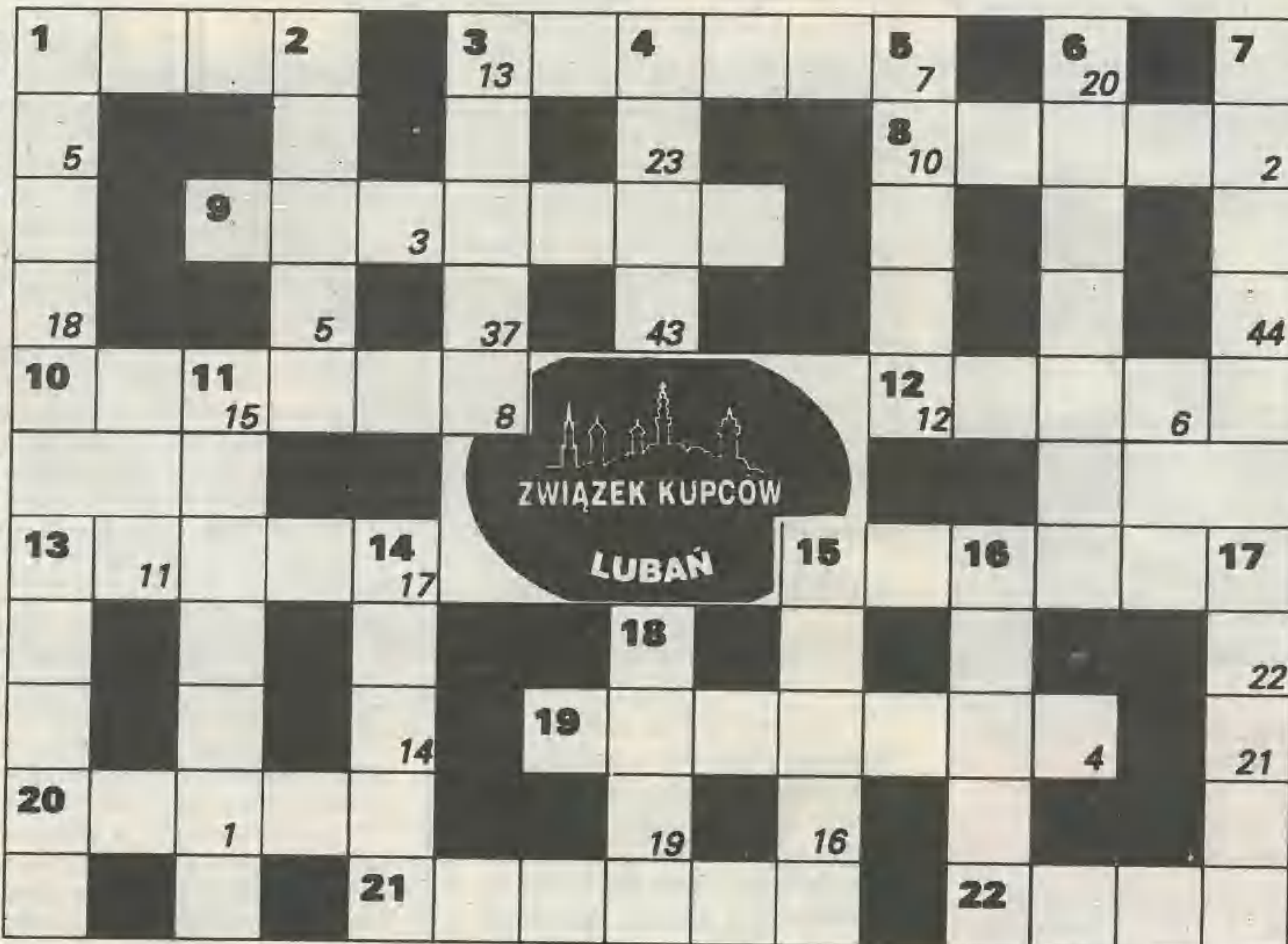
Nagrody za rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru, której hasło brzmiało: "Człowiek pozbawiony złych nawyków może mieć gorsze" otrzymują:

- Agata Szpek z Lubania ul. Mieszka 16/20,

- Ludomira Kunikowska z Radogoszczy 18.

Gratulujemy i prosimy o zgłoszenie się po odbiór nagród do naszego sponsora:

- Sklepu Barbary i Kazimierza BACZYŃSKICH w Lubaniu przy ul. 7 Dywizji.



WAŻNE ADRESY I TELEFONY

POGOTOWIA

-Pogotowie Ratunkowe	- 999
-Straż Pożarna	- 998
-Policja	- 997
-Pogotowie ciepłe	- 993
-Pogotowie gazowe	- 26-35
-Pogotowie sieci elektrycznej	- 26-80

TELEFONY KIERUNKOWE

-Wrocław	- 71
-Jelenia Góra	- 75
-Zgorzelec	- 78
-Gryfów Śl.	- 13
-Leśna	- 11
-Siekierczyn	- 17
-Platerówka	- 16
-Olszyna	- 12

SŁUŻBA ZDROWIA

-Szpital Rejonowy	- 20-52
-Przychodnia ZOZ ul. Okrzei 6	- 25-35

APTEKI

-ul. Łokietka 24	- 31-40
-ul. Spółdzielcza 9	- 20-79
-ul. Chrobrego 1	- 59-78

WYMIANA WALUT

-Bank Pl.3 Maja 16	- 20-23
-PKO ul. Bankowa 9b	- 22-60

BANKI

-Bank Zachodni SA	- 20-23
-Bank Spółdzielczy	- 29-30
-Bank Gospodarki Żywnościowej	- 20-76
-Bank PKO ul. Bankowa 9b	- 22-60

POSTÓJ TAKSÓWEK

-ul. Żymierskiego	- 26-26
-------------------	---------

POSTÓJ BAGAŻÓWEK

-ul. Graniczna	- 40-64
----------------	---------

SZKOŁY

- "ABOR" Szkoła Menadżerów	- 22-72
- Liceum Ogólnokształcące	- 28-85
- Zespół Szkół Ekonomicznych	- 22-61
- Państwowa Szkoła Muzyczna	- 28-91
- Zespół Szkół Zawodowych Nr 1	- 25-30
- Zespół Szkół Zawodowych Nr 2	- 26-78
- Zespół Szkół Roln.	- 15-70
- Biedrzychowice	- 29-50
- Szkoła Zaw. przy OFM Olszyna	- 29-57
- Szkoła Podstawowa Nr 1	- 22-96
- Ośr. Szkolno-Wychowawczy	- 23-71
- Szkoła Podstawowa Nr 3	- 23-95
- Szkoła Podstawowa Nr 4	- 22-32
- Szkoła Podstawowa Nr 5	- 26-67
- Szkoła Podstawowa Nr 6	- 22-18
- Szkoła Podstawowa Nr 7	- 22-18

INNE

-Informacja	- 913
-Biuro napraw telefonów	- 914
-Nadawanie telegramów	- 905
-Zamawianie rozmów	- 900
-Informacja kolejowa	- 910
-Informacja PKS	- 29-20
-Rada Miejska Lubania	- 40-89
-Urząd Rejonowy Lubañ	- 20-11
-Urząd Miasta Lubania	- 40-86
-Urząd Gminy Lubañ	- 30-27
-Urząd Miasta i Gminy Gryfów	- 13-553
-Urząd Miasta i Gminy Leśna	- 21-68
-Urząd Gminy Olszyna	- 35-50
-Urząd Gminy Siekierczyn	- 17-50
-Urząd Gminy Platerówka	- 16-90
-Urząd Skarbowy Lubañ	- 40-48
-Delegatura Paszportów	- 35-46
-Rejonowy Urząd Pracy	- 25-48
-Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	- 39-42
-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej	- 20-50
-ZUS O/Lubañ	- 33-12
-Telewizja KOMSAT	- 33-86
-Telewizja STUDIO S	- 46-08
-Miejski Dom Kultury	- 27-72
-Biblioteka	- 24-69
-USC	- 22-58
-Muzeum	- 32-13
-Kino "WAWEL"	- 29-77
-MOSiR	- 26-88
-Hotel MOSiR	- 28-46
-Straż Miejska	- 30-78
-PZU	- 38-73
-PTTK Oddział Lubañ	- 24-23
-Dekanat Rzymsko-Katolicki	- 45-85
-San.-Epid. Stacja Terenowa	- 28-58
-Wodociągi	- 22-13
-Mi. Dom Kultury	- 27-49
-Telefon zaufania	- 49-99

"ZIEMIA LUBAŃSKA" - Dwutygodnik Samorządowy. Wydawca: Miejski Dom Kultury. Adres redakcji: 59-800 Lubañ, ul. 7 Dywizji 14, tel. 24-62. Druk: NORPOL PRESS, Wrocław. Redaktor naczelny: Ryszard Figurski. Sekretarz redakcji: Kazimierz Kiljan (grafika reklam). Zespół redakcyjny: Bożena Adamczyk, Lucyna Duczyńska, Regina Wojewoda, Leszek Duczyński, Michał Smyczek, Zygmunt Dziak. Osoby współpracujące: Ludwik Aniol. Ogłoszenia i reklamy przyjmuje redakcja codziennie w godz. od 8.00 do 14.00, nie ponosząc odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich skracania oraz przeredagowywania. Nr indeksu 324132. Numer zamknięto 12 czerwca 1995 r.